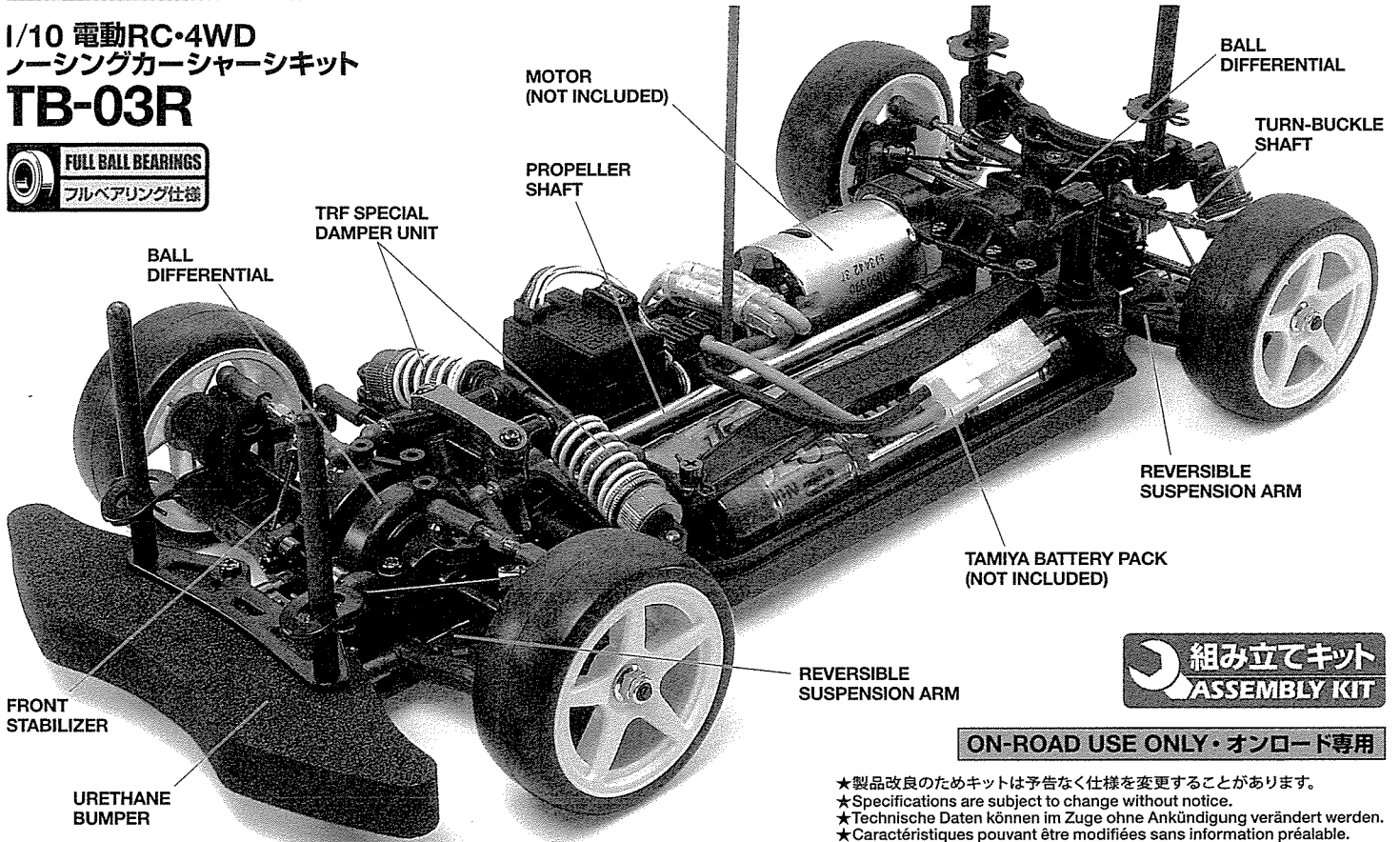


1/10 SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

TB-03R

CHASSIS KIT

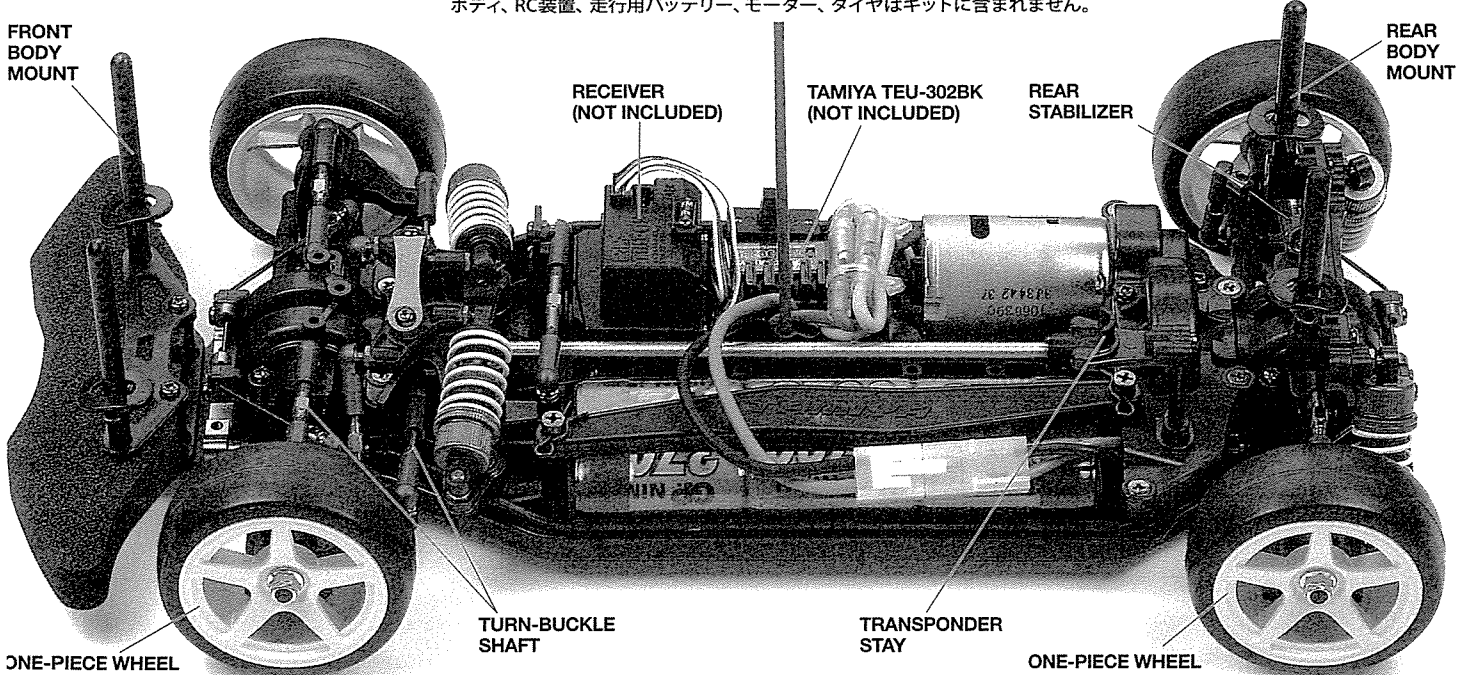
1/10 電動RC・4WD
ノーシングカーシャーシキット
TB-03R



ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤはキットに含まれません。



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TB-03R CHASSIS KIT

●小学生や組み立てになれない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

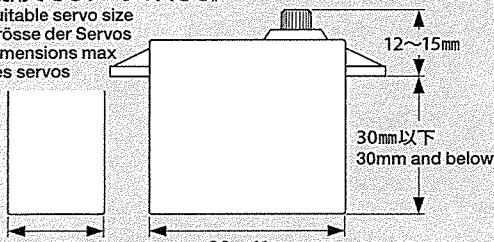
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



20.5mm以下
Less than 20.5mm

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Battery Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrgregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrgregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

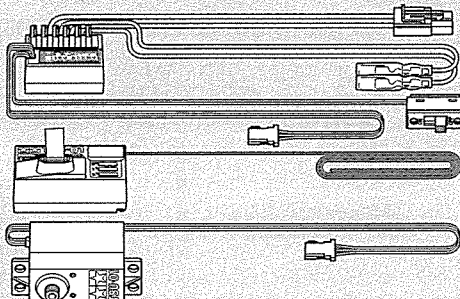
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

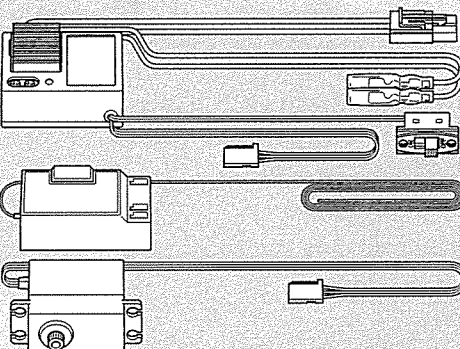
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・エクスペックGT-1プロポ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya EXPEC GT-1 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-1 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-1 2 voies
(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)

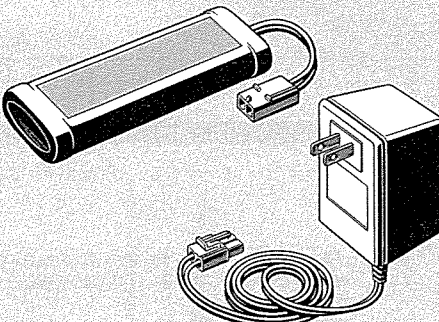


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

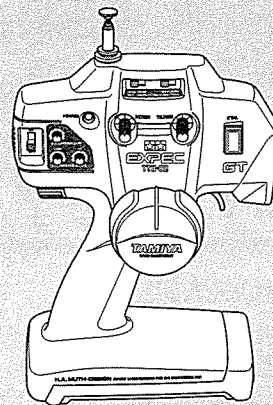
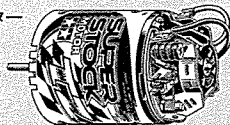


タミヤ走行用バッテリーと専用充電器

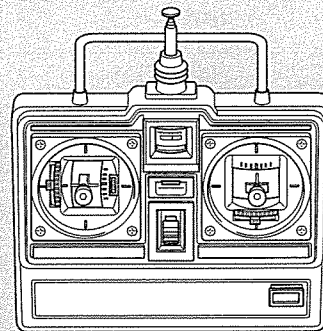
Tamiya Battery Pack and compatible charger
Tamiya Akkupack und geeignetes Ladegerät
Pack d'accus Tamiya et chargeur compatible



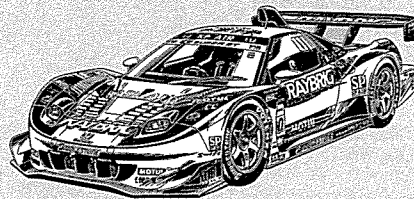
走行用モーター
Motor
Moteur



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrgregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.



《走行用ボディ》
キットにはボディは含まれていません。
タミヤ1/10ツーリングカー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL
Body shell is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

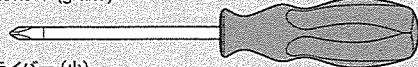
KAROSSERIE
Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

CARROSSERIE
Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate erhéle 1:10 TAMIYA.

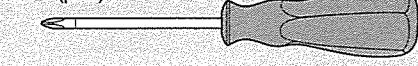
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



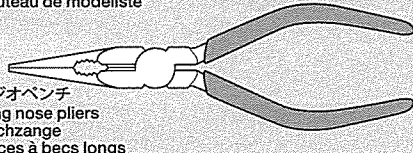
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



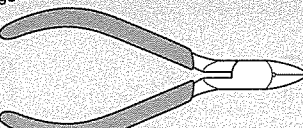
クラフトナイフ
Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincés à becs longs



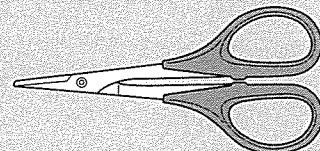
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincés coupantes



ピンバイス (2.5mm)
Pin vise (2.5mm)
Schraubstock (2,5mm)
Outil à percer (2,5mm)



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



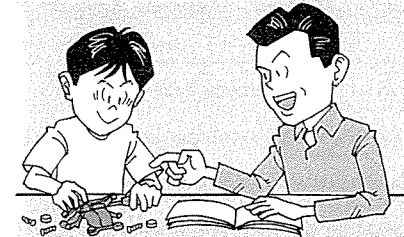
★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。
★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



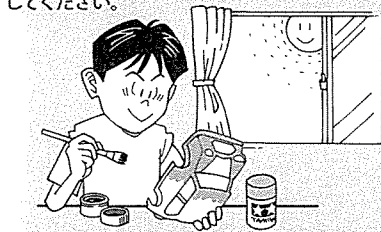
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



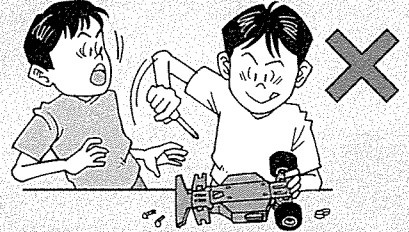
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

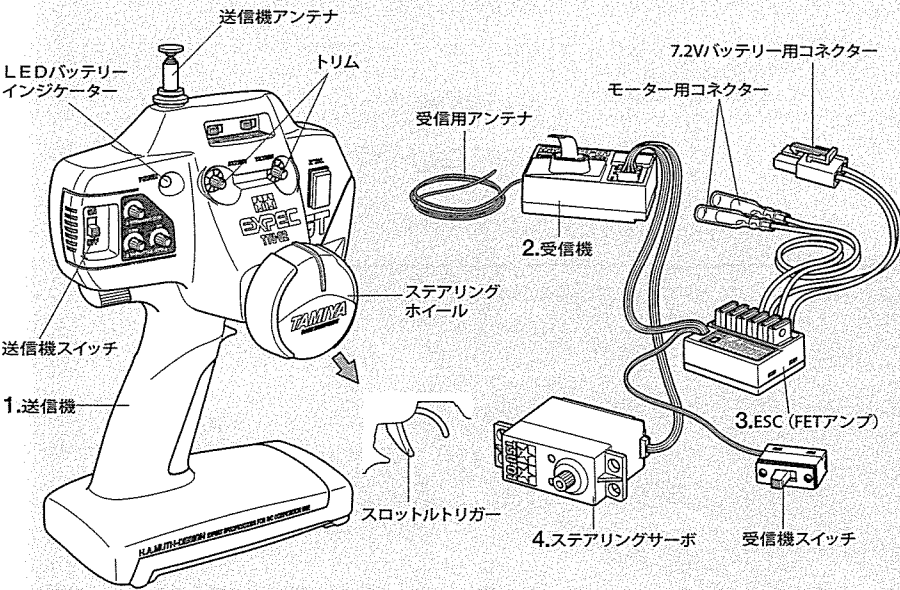
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

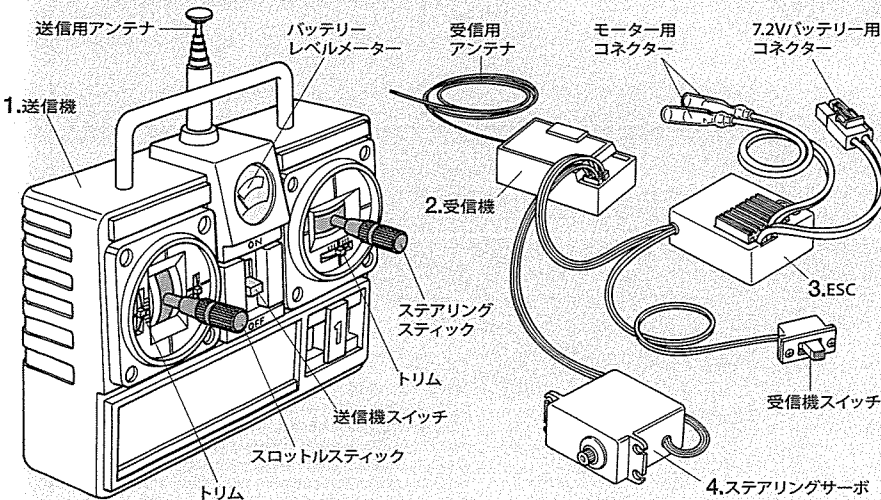
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペックGT-1プロボ / ESC (FETアンブ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンブ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンブ) やサーボにつたえます。
- ESC (FETアンブ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

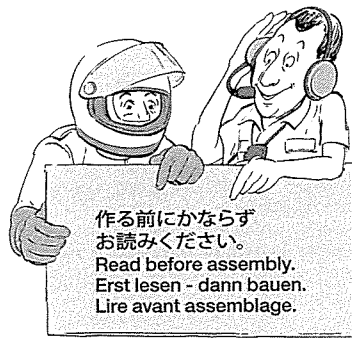
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前には必ず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品部、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

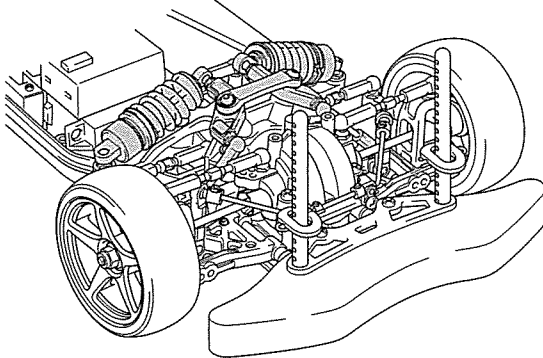
A **1~4**
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

★各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル等での加工が必要な場合があります。
★As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment.
★Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich.
★Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimes. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins.

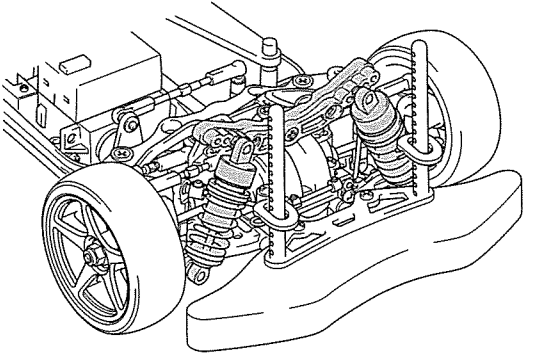
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

●このキットのフロントサスペンションはIFS (インボード) 仕様、またはSTD (アウトボード) 仕様に組み立てられます。どちらか選んで製作してください。
●This kit can be assembled with either Inboard Front Suspension (IFS) or standard type outboard front suspension (STD). Assemble your desired type.
●Dieser Bausatz kann entweder mit innen liegender Vorderrad-Aufhängung (IFS) oder standardmäßiger Vorderrad-Aufhängung (STD) gebaut werden. Bauen Sie den von Ihnen gewünschten Typ.
●Ce kit peut s'assembler avec une suspension avant inboard (IFS) ou une suspension avant standard outboard (STD). Choisissez l'une ou l'autre.

IFS 《IFS (インボード) シャーシ仕様》
IFS chassis
IFS Chassis
Châssis IFS

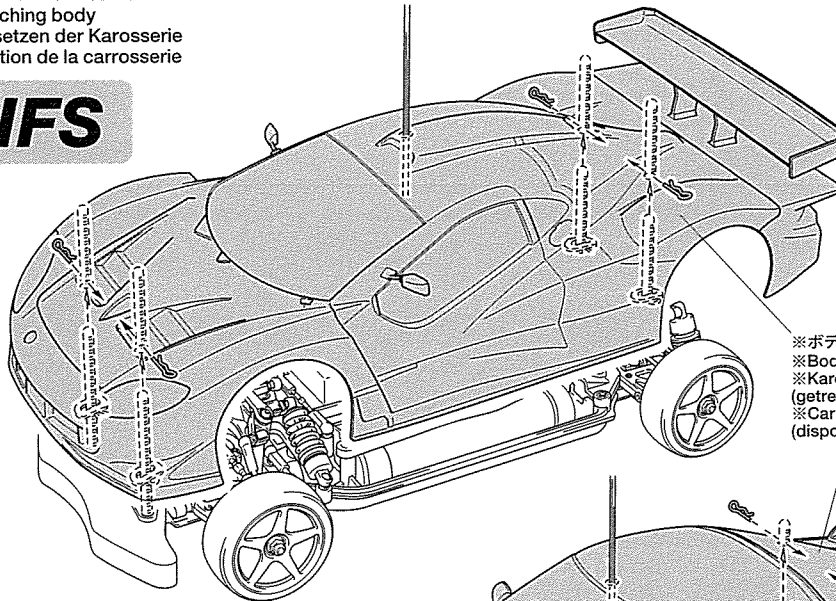


STD 《STD (アウトボード) シャーシ仕様》
STD chassis
STD Chassis
Châssis STD



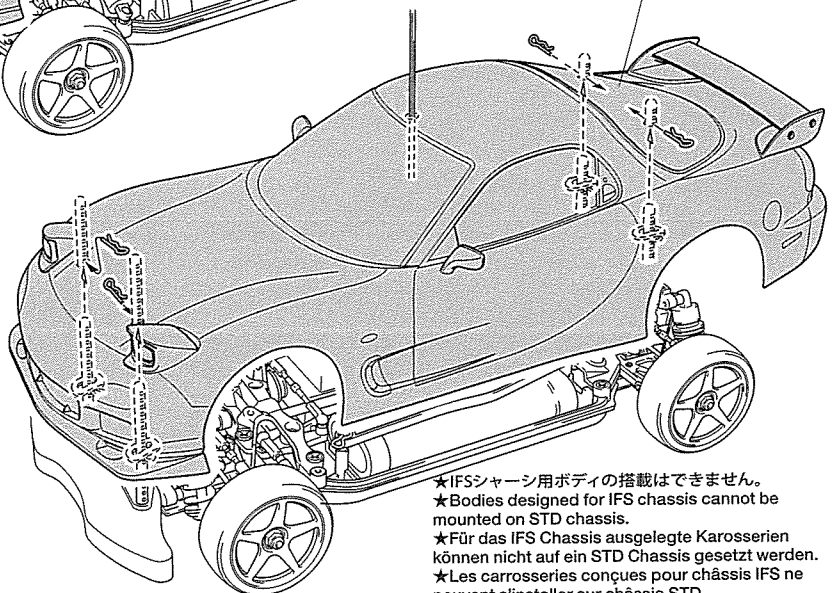
《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

IFS



※ボディ(別売)
※Body (separately available)
※Karosserie (getrennt erhältlich)
※Carrosserie (disponible séparément)

STD



★IFSシャーシ用ボディの搭載はできません。
★Bodies designed for IFS chassis cannot be mounted on STD chassis.
★Für das IFS Chassis ausgelegte Karosserien können nicht auf ein STD Chassis gesetzt werden.
★Les carrosseries conçues pour châssis IFS ne peuvent s'installer sur châssis STD.

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。
●This chassis is intended for on-road driving.
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.
●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.
●Ce châssis est conçu pour la piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

《予備パーツ》
Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.
★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

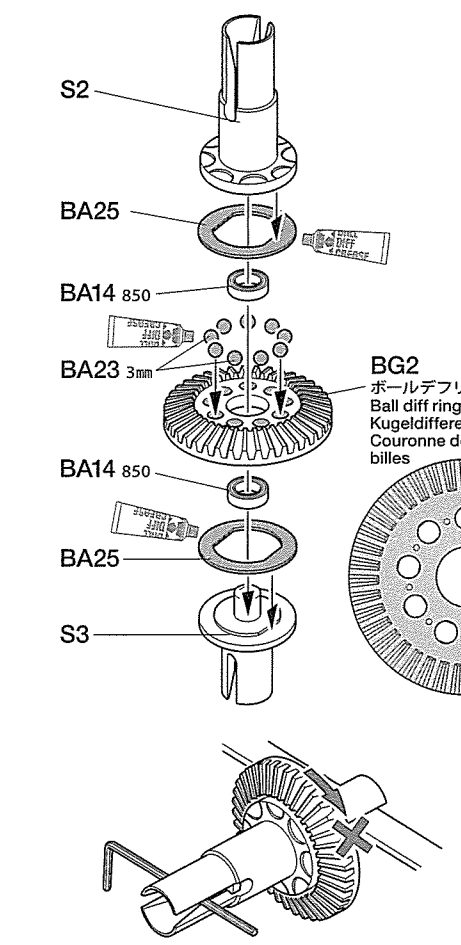
1

- BA4** 2×25mmキャップスクリュー
×2
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BA6** 2mmロックナット
×2
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
- BA11** ×4
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA14** 850ベアリング
×4
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA15** 620スラストベアリング
×2
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
- BA17** 10×0.1mmシム
×12
Shim
Scheibe
Cale
- BA23** 3mmスチールボール
×18
Ball
Kugel
Bille
- BA24** デフスプリング
×2
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
- BA25** ×4
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff

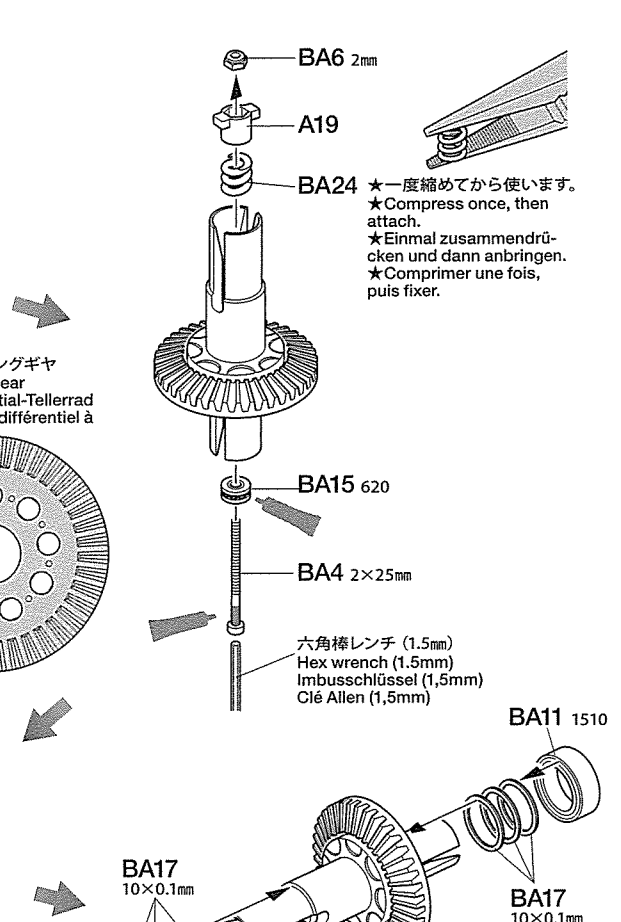
2

- BA3** ×4
3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- BA7** 4mmEリング
×1
E-Ring
Circlip
- BA8** 2mmEリング
×1
E-Ring
Circlip
- BA12** 1060ベアリング
×1
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA13** 1050ベアリング
×2
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA18** 6×0.1mmシム
×1
Shim
Scheibe
Cale
- BA19** 5×0.1mmシム
×4
Shim
Scheibe
Cale
- BA20** 2×8mmシャフト
×2
Shaft
Achse
Axe
- BA21** ×1
プロペラジョイントB
Propeller joint B
Antriebs-Gelenk B
Accouplement d'arbre de transmission B
- BA26** ×1
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane
- BA27** ×1
ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halterung
Support de roulement

1



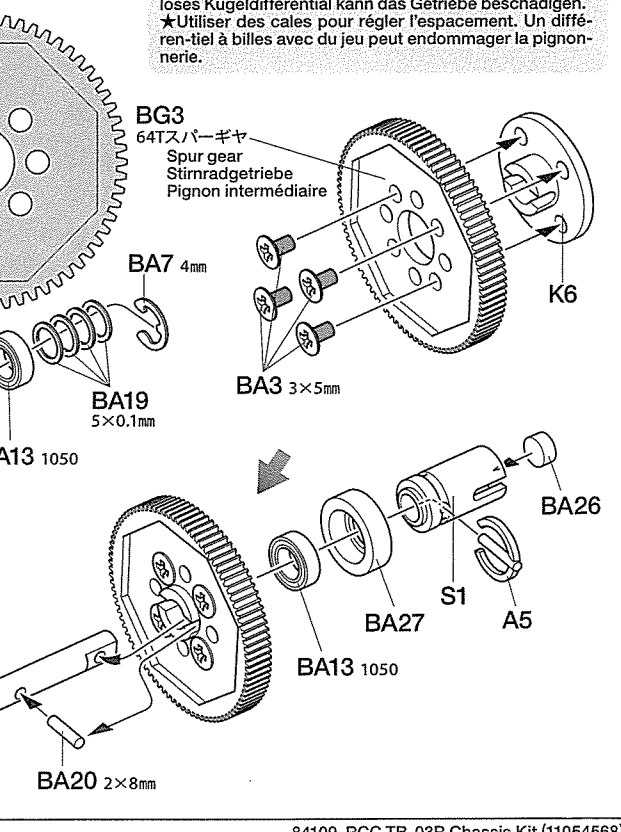
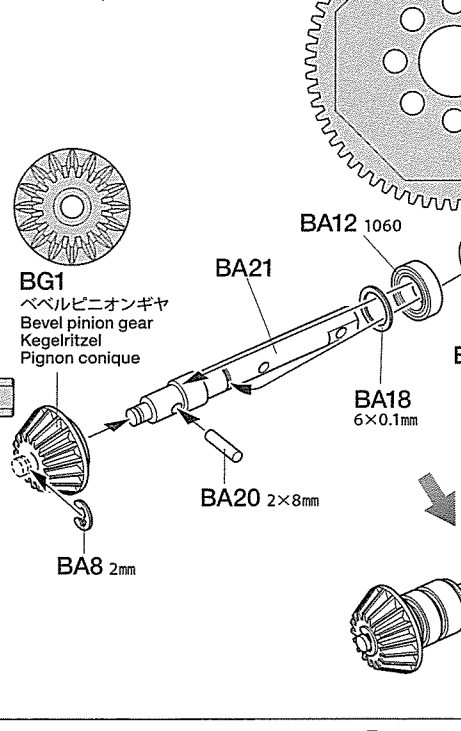
★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



★デフジョイント(長、短)を固定して、ボールデフリングギヤがすべらなくなるまでBA4(2×25mmキャップスクリュー)を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
★Hold diff joint (long, short) and tighten BA4 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten due to the movement of differential.
★Das Differentialgelenk (lang, kurz) festhalten und BA4 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials nicht zu fest anziehen.
★Maintenir en place les noix de cardans droite et gauche et serrer BA4 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.

注意 NOTE
★ギヤのカゲを防ぐ為にシム(BA17, BA19)でクリアランス調整をします。
★Use shims for clearance adjustment. A loose ball differential may damage gear.
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung. Ein loses Kugeldifferential kann das Getriebe beschädigen.
★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Un différentiel à billes avec du jeu peut endommager la pignonerie.

2



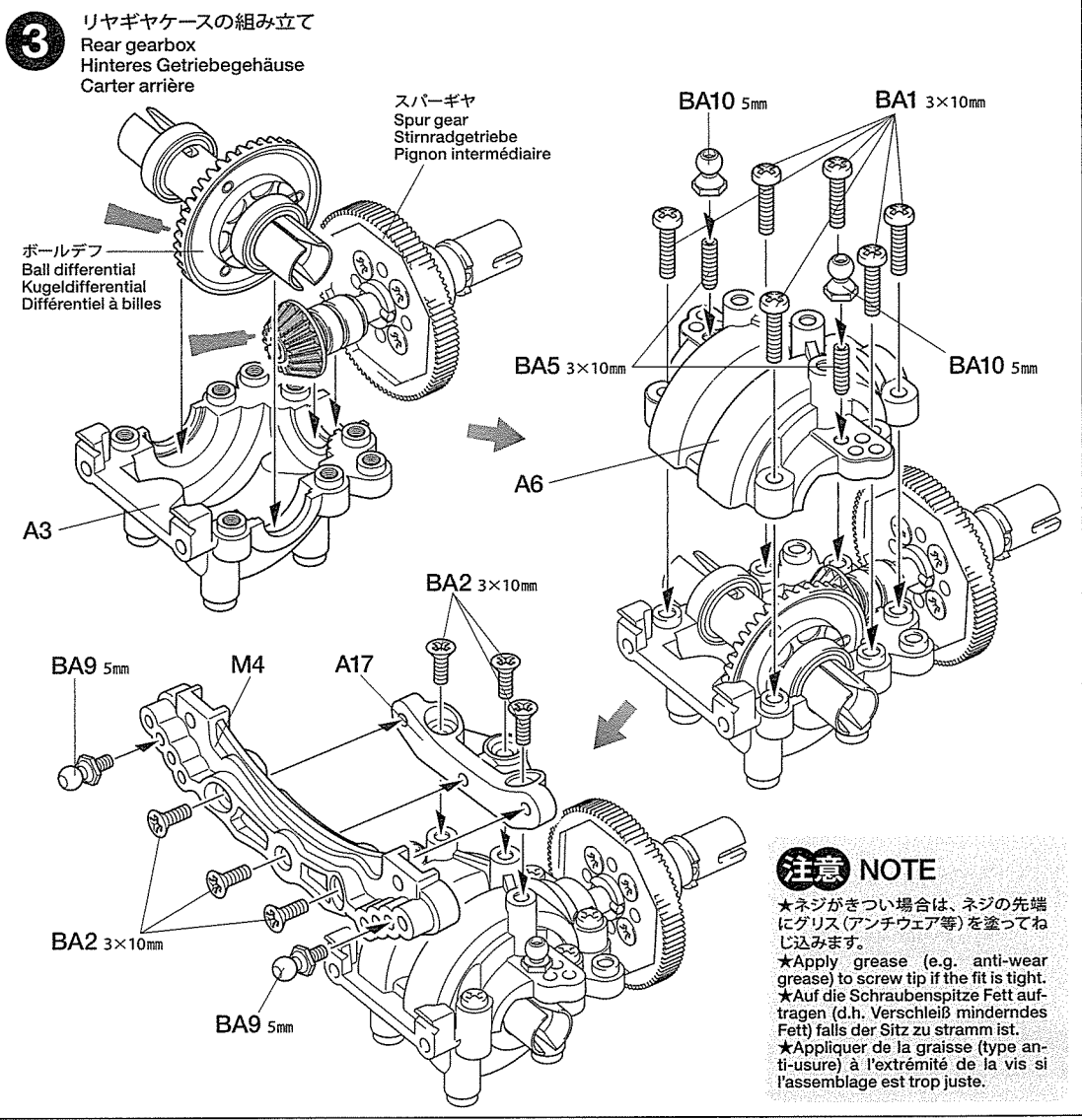
- 3**
- BA1 ×6 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - BA2 ×6 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
 - BA5 ×2 3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
 - BA9 ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
 - BA10 ×2 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

- 4**
- BA1 ×6 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - BA5 ×2 3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
 - BA8 ×1 2mmEリング
E-Ring
Circlip
 - BA10 ×2 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
 - BA12 ×1 1060ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
 - BA13 ×1 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
 - BA16 ×2 3×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
 - BA18 ×1 6×0.1mm shim
Shim
Scheibe
Cale
 - BA19 ×4 5×0.1mm shim
Shim
Scheibe
Cale
 - BA20 ×1 2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

- BA22 ×1 プロペラジョイントA
Propeller joint A
Antriebs-Gelenk A
Accouplement d'arbre de transmission A
- BA26 ×1 ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

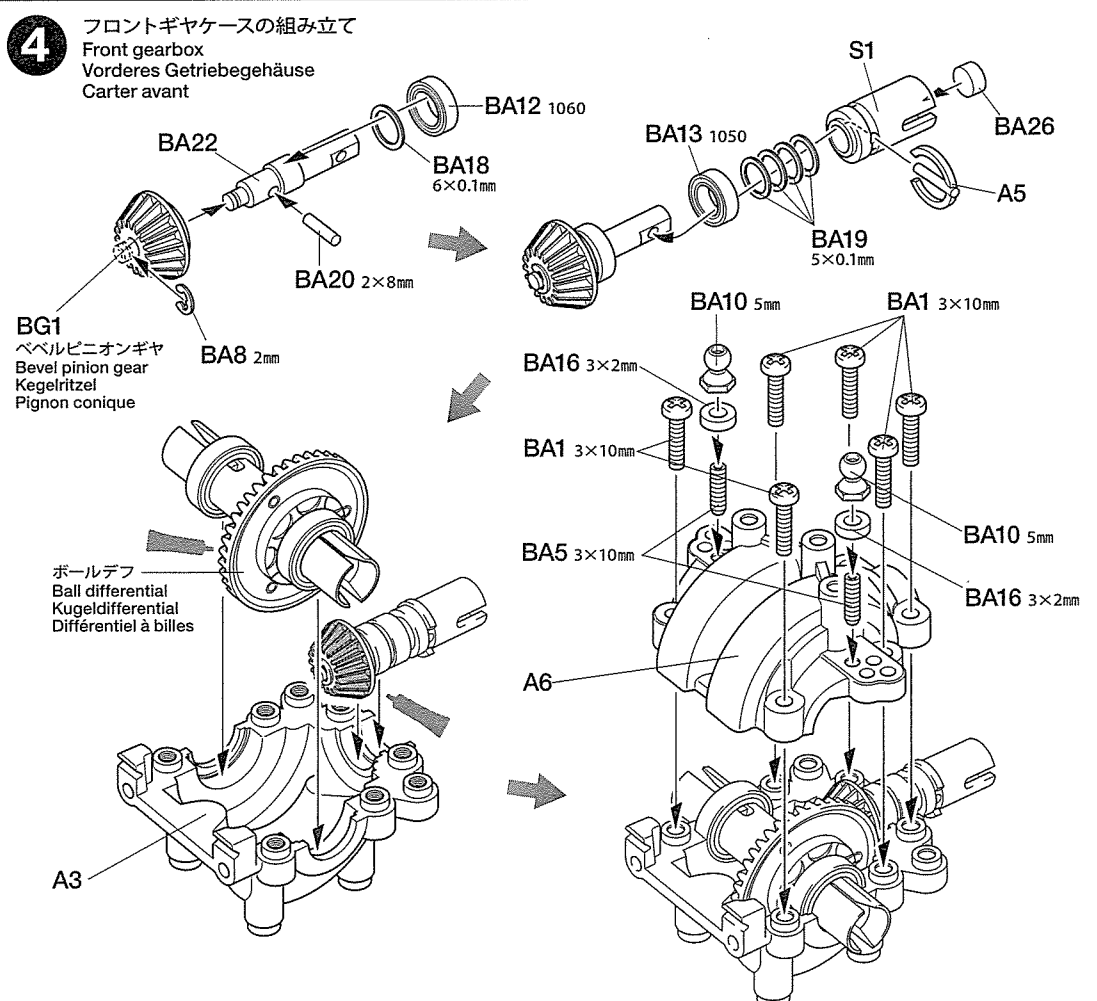
注意 NOTE

★ギヤのカゲを防ぐ為にシム (BA18、BA19) でクリアランス調整をします。
★Use shims for clearance adjustment. A loose ball differential may damage gear.
★Verwenden Sie Scheiben zur Spiel Einstellung. Ein loses Kugeldifferential kann das Getriebe beschädigen.
★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Un différentiel à billes avec du jeu peut endommager la pignonne.



注意 NOTE

★ネジがきつい場合は、ネジの先端にグリス (アンチウェア等) を塗ってねじ込みます。
★Apply grease (e.g. anti-wear grease) to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen (d.h. Verschleiß minderndes Fett) falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse (type anti-usure) à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.



B**5~10**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**5**

BB9 ×1 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB10 ×2 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB11 ×1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB15 ×2 3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB21 ×1 22Tピニオンギヤ
22T Pinion gear
22Z Motorritzel
Pignon moteur 22 dents

6

BB3 ×2 3×23mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×1 3×16mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×2 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB6 ×5 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB7 ×2 3×6mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB14 ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB19 ×1 サスマウント 1XA
Suspension mount 1XA
Aufhängungs-Befestigung 1XA
Support de suspension 1XA

7

BA1 ×1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

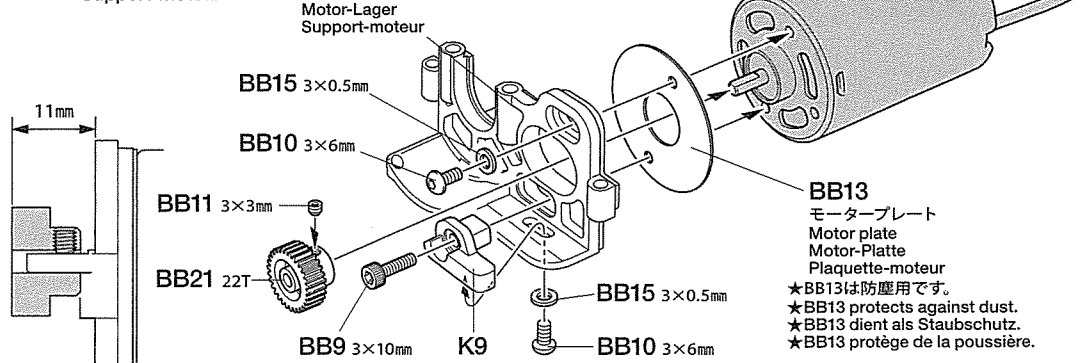
BB1 ×1 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB8 ×1 3×15mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

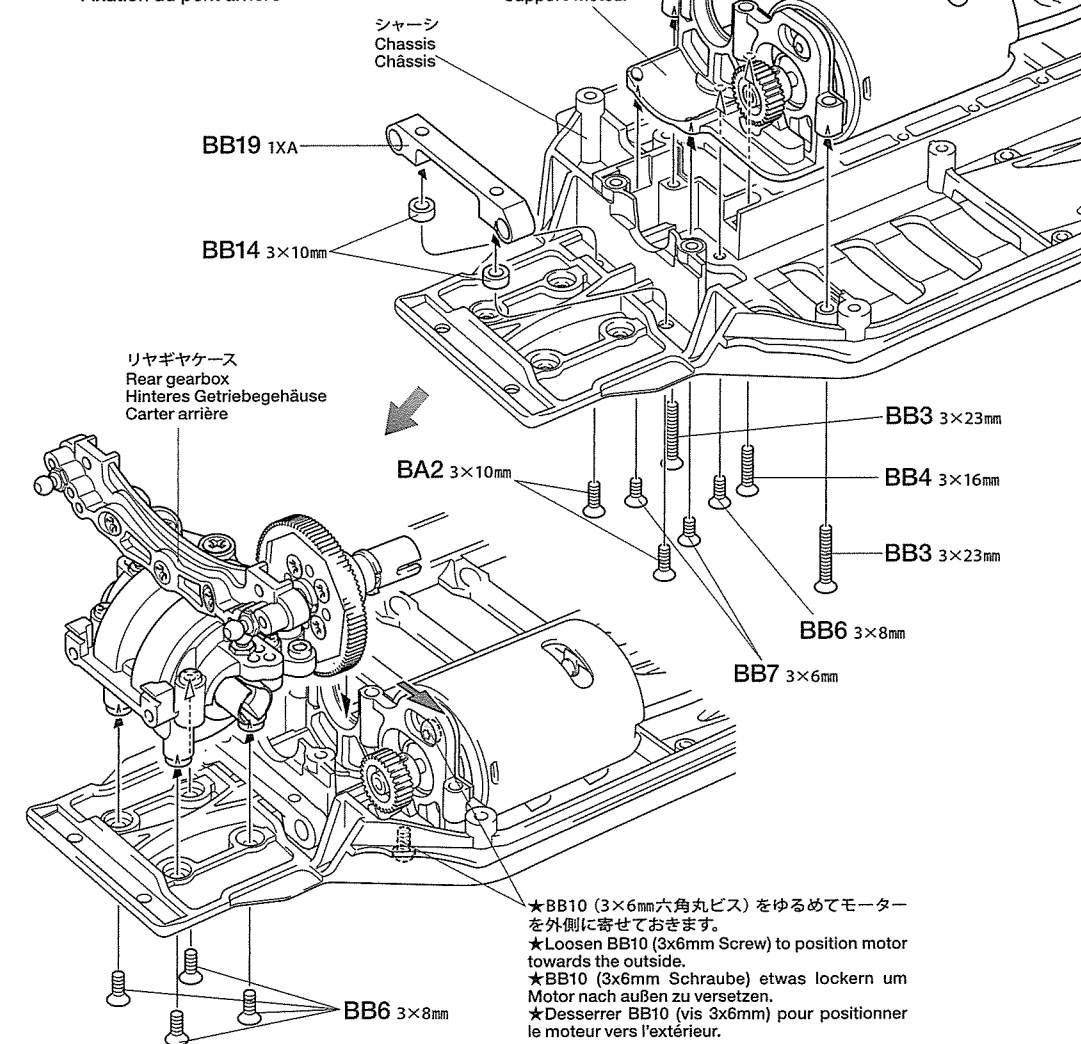
★トランスポンダーはRCメカのサイズによってはステアリングサーボの上に搭載することもできます。
★Depending on its size, transponder may also be installed on top of the steering servo.
★Je nach Größe kann der Transponder auch oben auf dem Lenkservo angebracht werden.
★Selon sa taille, le transpondeur peut aussi être installé par-dessus le servo de direction.

5

モーターマウントの組み立て
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

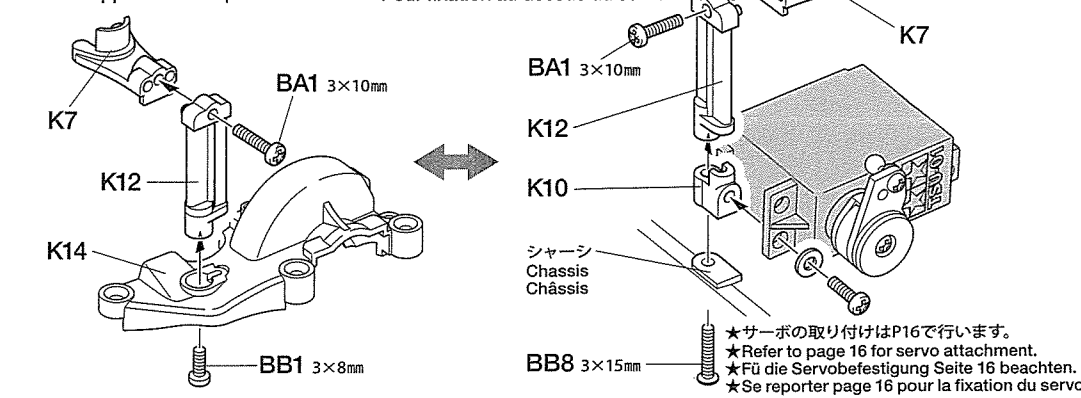
**6**

リヤギヤケースの取り付け
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière




**7**

トランスポンダーホルダー
Transponder stay
Transponder-Halterung
Support de transpondeur

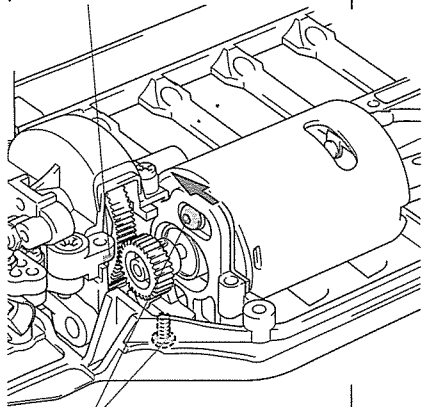
《サーボ上に搭載する場合》
When attaching on top of servo
Bei Anbringung oben auf dem Servo
Pour fixation au dessus du servo



8

-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
-  3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1
-  3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB5 ×4

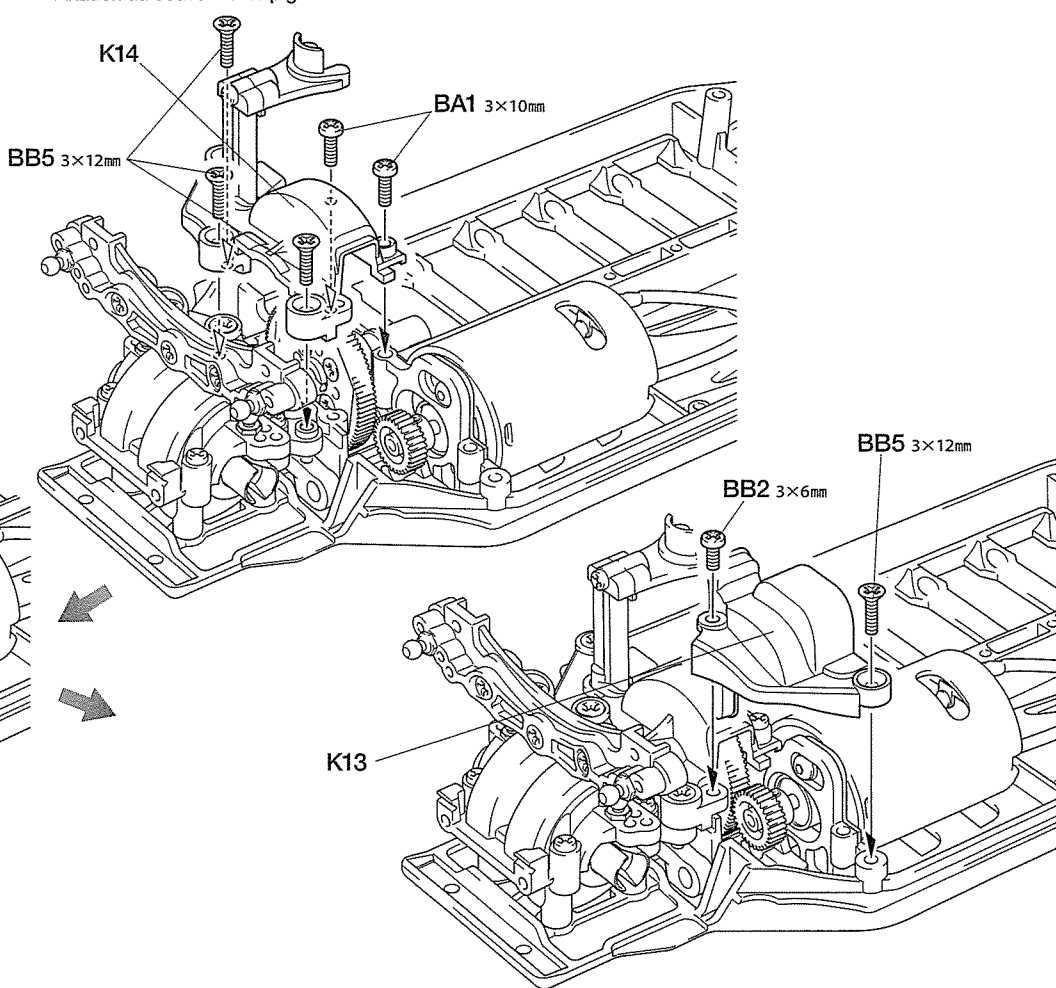
★46T以上のピニオンギヤ (オプション) を取り付ける場合は削ります。
★Cut away when installing pinion gears of 46T or greater.
★Wegschneiden, falls Antriebszahnräder mit 46 oder mehr Zähnen eingebaut werden.
★Découper pour installer un pignon à partir de 46 dents.

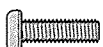








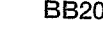


★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

8

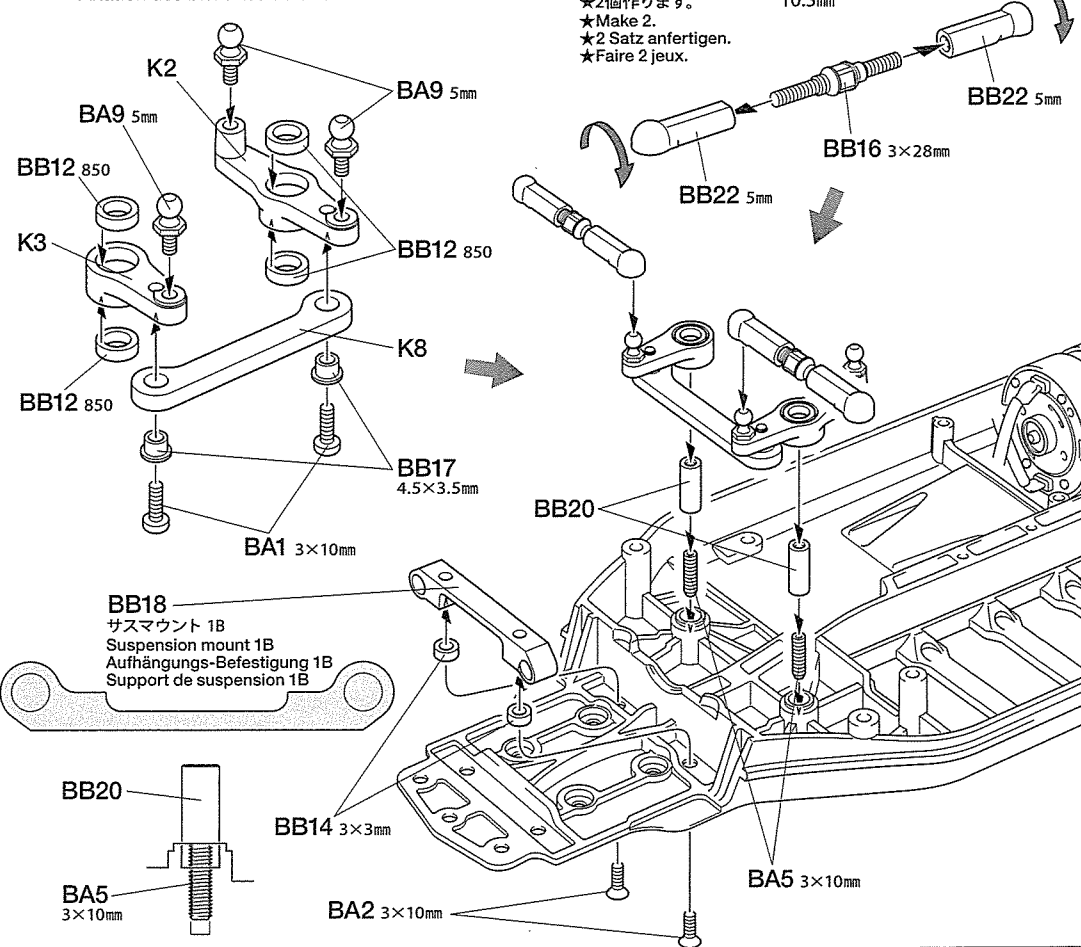
ギヤカバーの取り付け
Attaching gear cover
Einbau der Getriebe-Abdeckung
Fixation du couvercle de pignons

**9**

-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
-  3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
-  3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2
-  5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA9 ×3
-  850×4
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
BB12 ×4
-  3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB14 ×2
-  3×28mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB16 ×2
-  4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
BB17 ×2
-  ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonne de direction
BB20 ×2
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB22 ×4

9

ステアリングワイパーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction



10

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB6 ×4



★このマークの部分、部品にはアンチウェアグリスを使用します。
★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.
★Verschleiß mindertesdes Fett Einfetten.
★Appliquez de la graisse anti-usure.

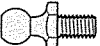


11~20

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2



5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA9 ×4



3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB6 ×2

3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB14 ×2

3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB15 ×2

サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
BC6 ×4

3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BC7 ×2

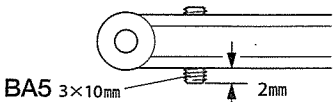
BC12 ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BC27 サスマウント 1D
Suspension mount 1D
Aufhängungs-Befestigung 1D
Support de suspension 1D
×1



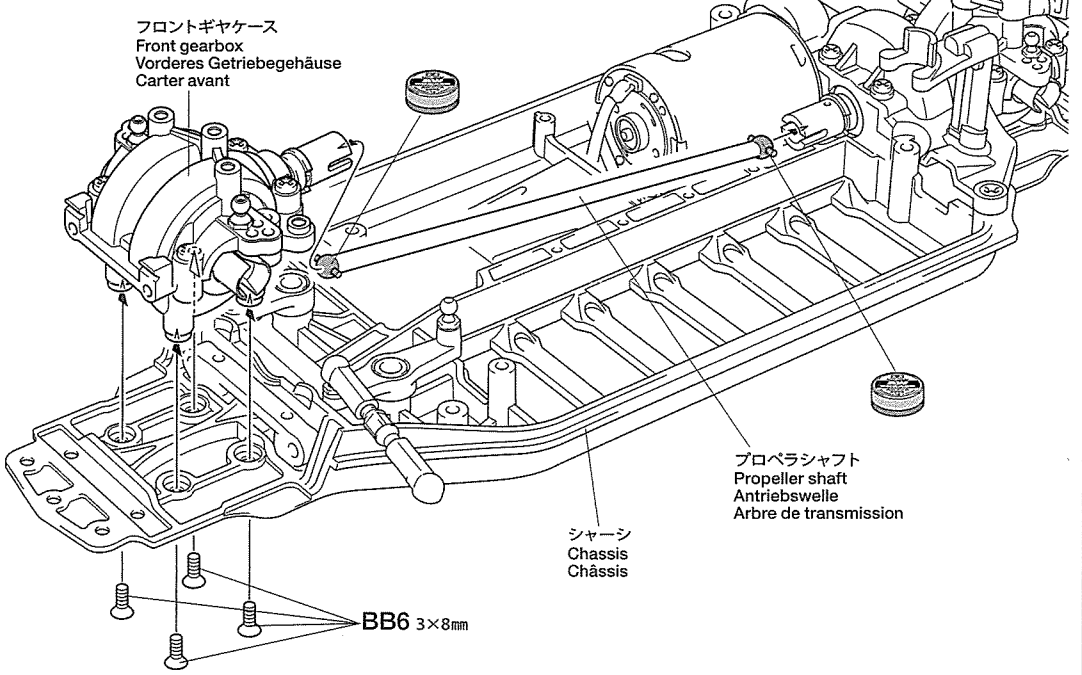
★3mmの穴を半分まであけます。
★Widen hole with 3mm drill as shown. Do not drill through other side.
★Loch mit einem 3mm Bohrer wie abgebildet aufbohren. Nicht ganz durchbohren.
★Élargir le trou avec un foret de 3mm iniquement sur sa motilé supérieure.



★BA5 (3×10mmホロービス)を図の位置までネジ込んでおいてください。
★Screw in as shown (BA5).
★Wie abgebildet zusammenschrauben (BA5).
★Visser comme montré (BA5).

10

フロントギヤケースの取り付け
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant

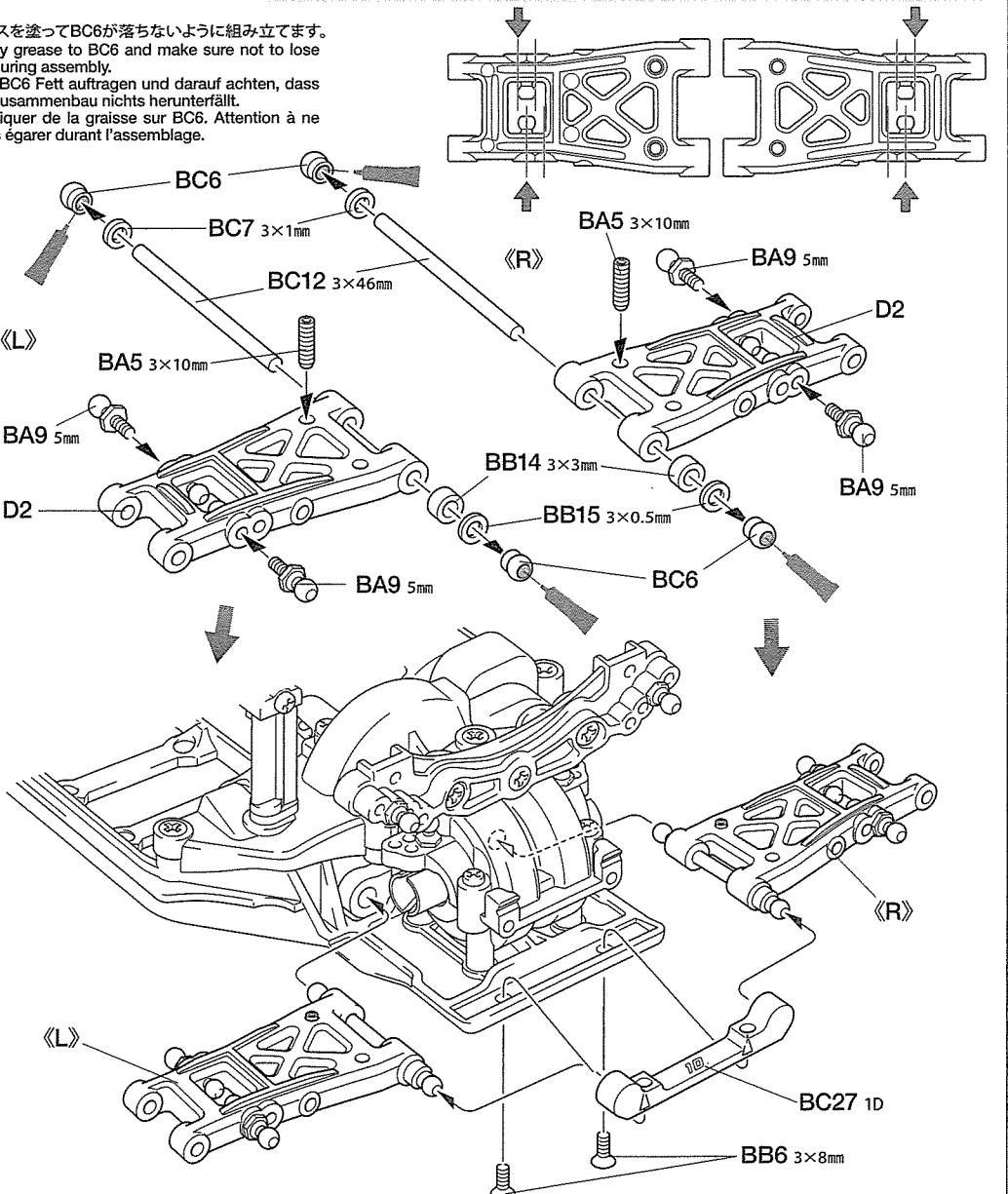


11

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière

★サスアームはリバーシブルタイプです。BA9 (5mmビローボール)の取り付け位置に注意してください。
★Reversible suspension arms included. Check the positions of BA9 (5mm ball connector) carefully.
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BBA9(5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BA9 (rotules 5mm).

★グリスを塗ってBC6が落ちないように組み立てます。
★Apply grease to BC6 and make sure not to lose them during assembly.
★Aus BC6 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.
★Appliquer de la graisse sur BC6. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.



12

5mmピローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

BA9 ×2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA13 ×2

3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC2 ×2

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC15 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BC17 ×2

クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

BC18 ×2

44
44mmスイングシャフト (青)
Swing shaft (blue)
Querwelle (blau)
Axe (bleu)

BC25 ×2

13

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB11 ×2

3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB15 ×4

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB22 ×4

2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC13 ×2

3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BC10 ×2

14

5mmピローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

BA9 ×2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA13 ×2

3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC2 ×2

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC15 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BC17 ×2

クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

BC18 ×2

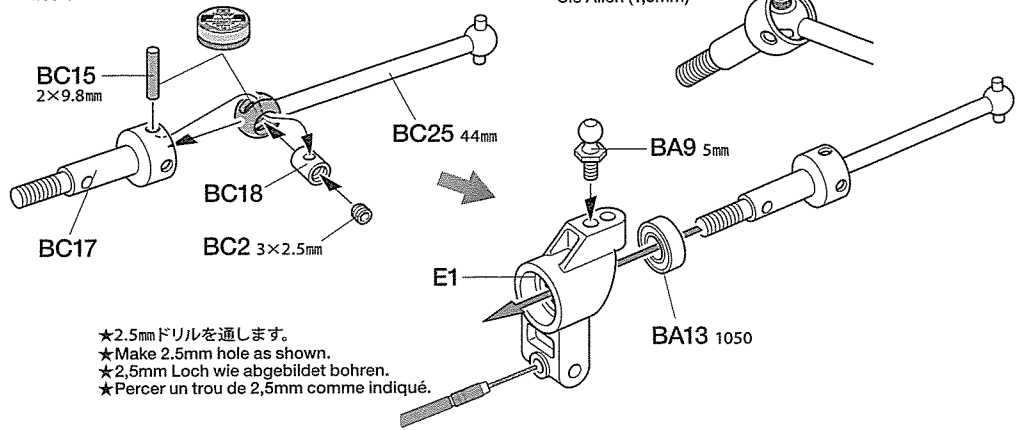
44
44mmスイングシャフト (黒)
Swing shaft (black)
Querwelle (schwarz)
Axe (noir)

BC26 ×2

12

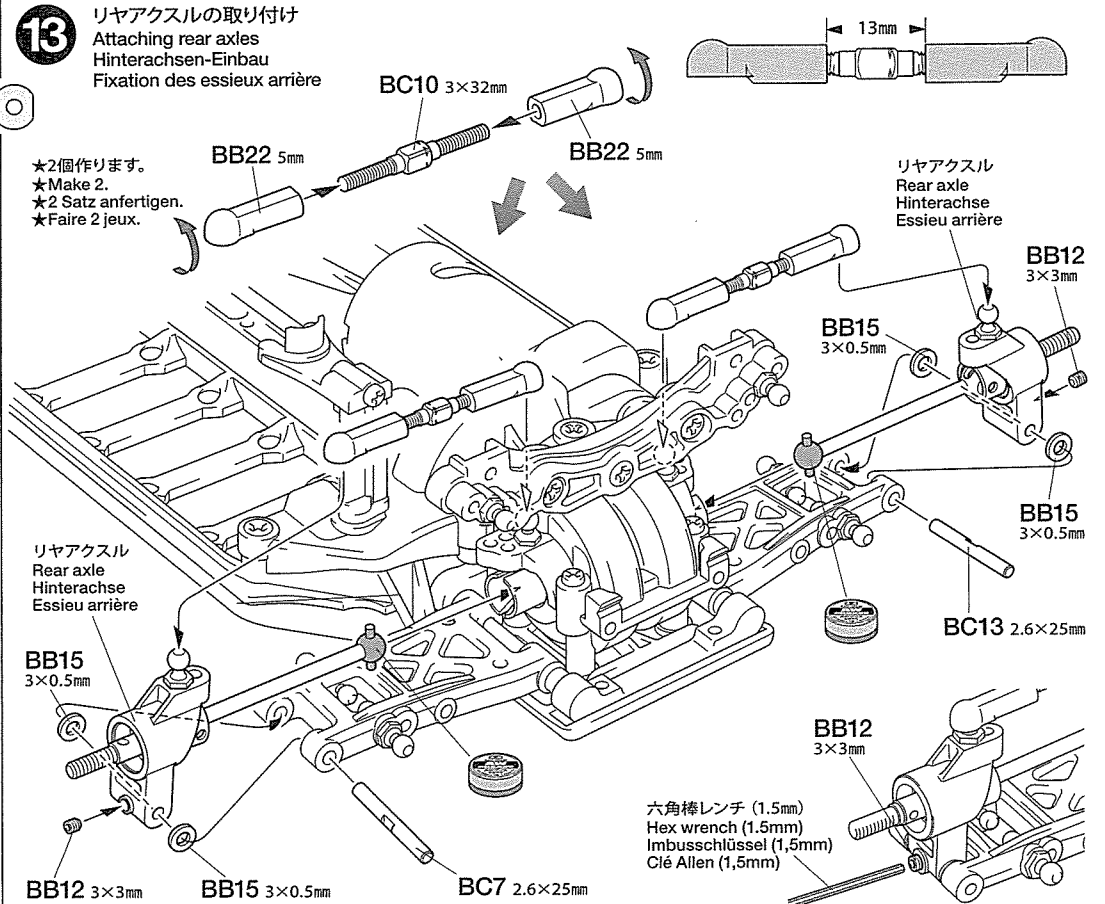
リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

**13**

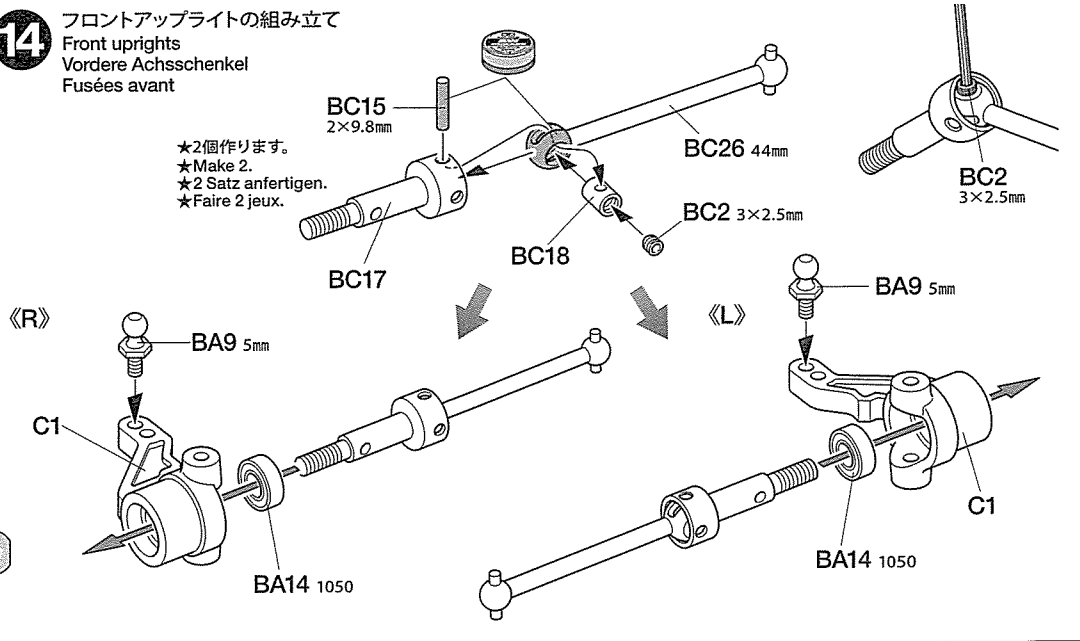
リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

**14**

フロントアップライトの組み立て
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



15

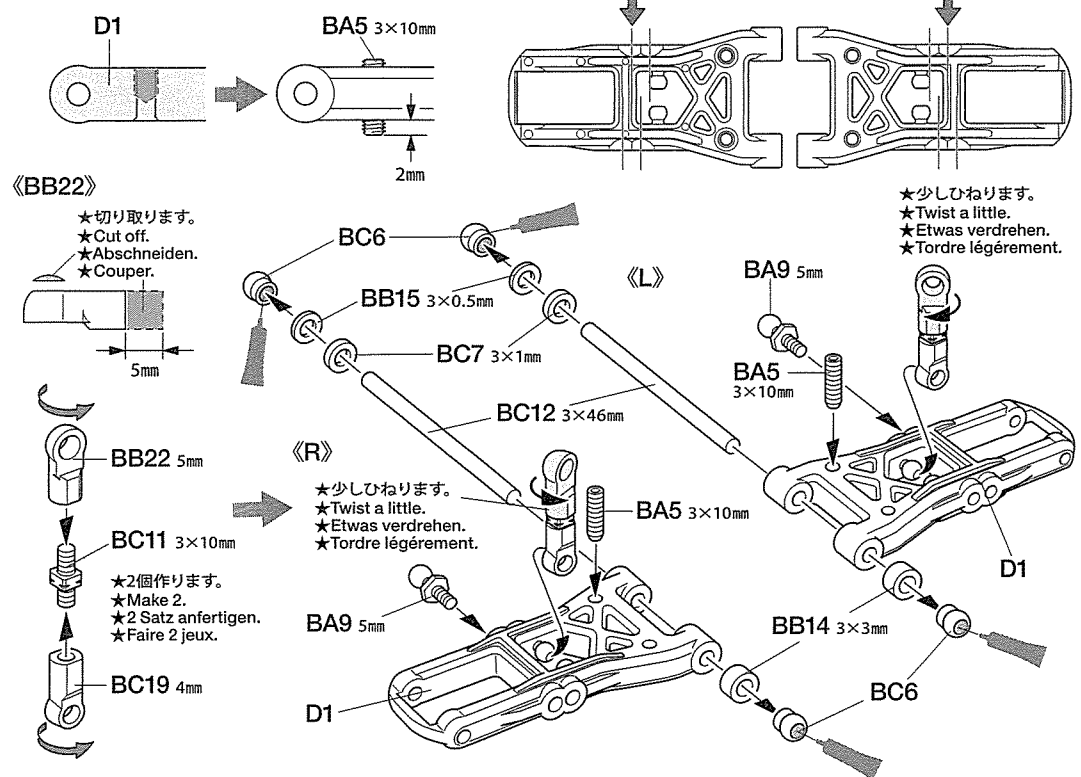
- BA5** ×2 3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BA9** ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB14** ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB15** ×2 3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB22** ×2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BC6** ×4 サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
- BC7** ×2 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BC11** ×2 3×10mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BC12** ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BC19** ×2 4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

15 フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



★STD仕様の組み立てはP19を参照してください。
★Refer to P.19 for STD chassis assembly.
★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.19 beachten.
★Se reporter à la page 19 pour l'assemblage du châssis STD.

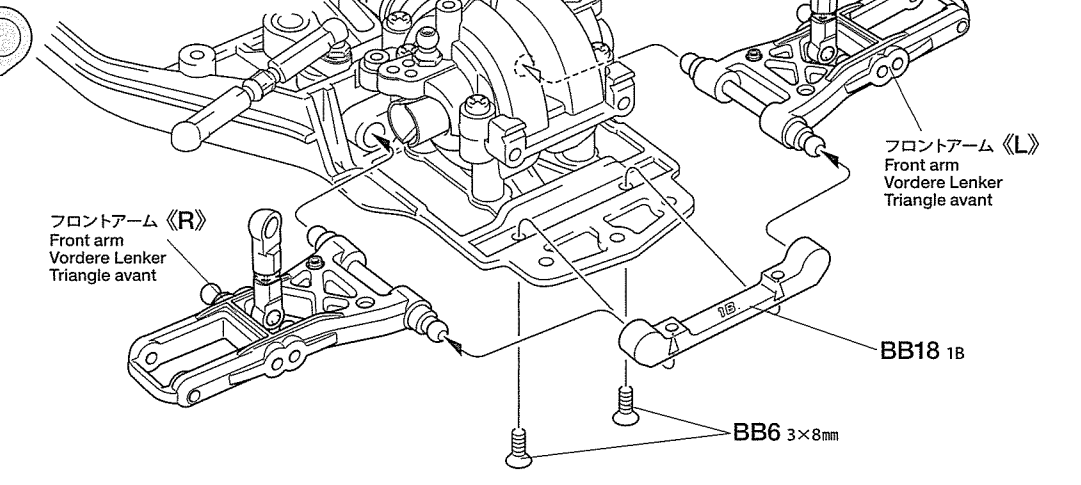
★サスアームはリバーシブルタイプです。BB13 (5mmビローボール)の取り付け位置に注意してください。
★Reversible suspension arms included. Check the positions of BB13 (5mm ball connector) carefully.
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BB13 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BB13 (rotules 5mm).



16

- BB6** ×2 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB18** ×1 サスマウント 1B
Suspension mount 1B
Aufhängungs-Befestigung 1B
Support de suspension 1B

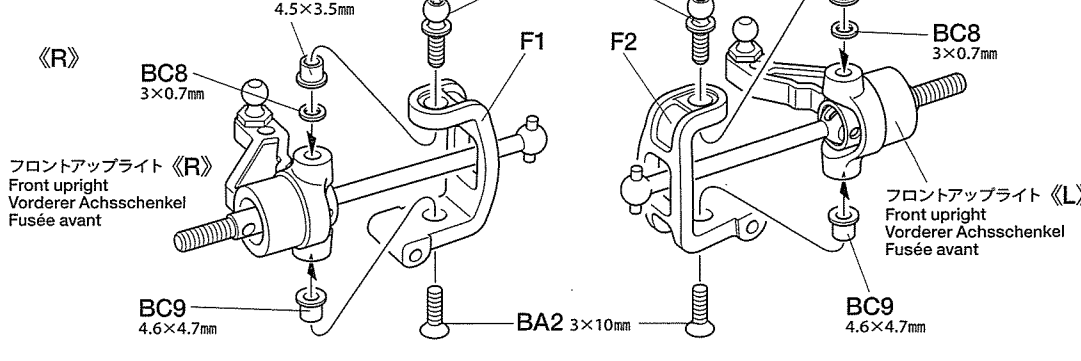
16 フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant



17

- BA2** ×2 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB17** ×2 4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
- BC5** ×2 5×9mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BC8** ×2 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BC9** ×2 4.6×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

17 フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

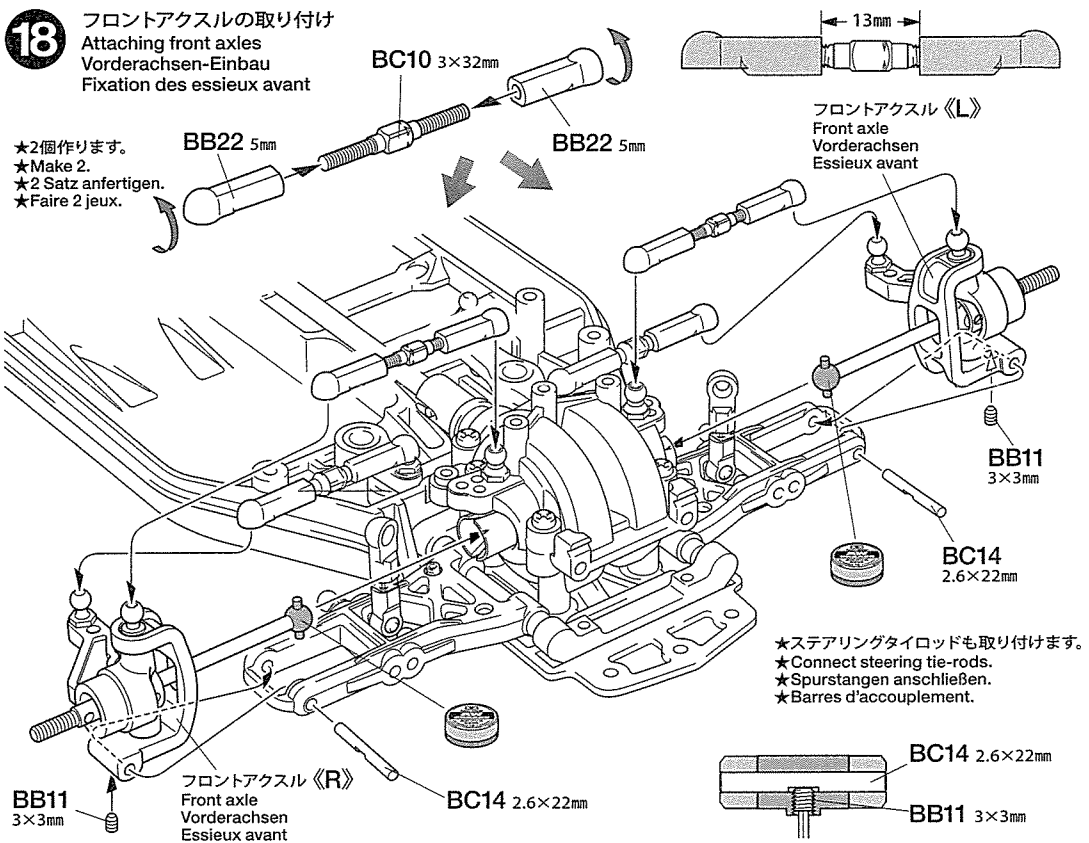


18

- BB11** ×2 3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BB22** ×4 5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BC7** ×2 3×1mm スペース
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BC14** ×2 2.6×22mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- BC10** ×2 3×32mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

18

フロントアクスルの取り付け Attaching front axles Vorderachsen-Einbau Fixation des essieux avant



19

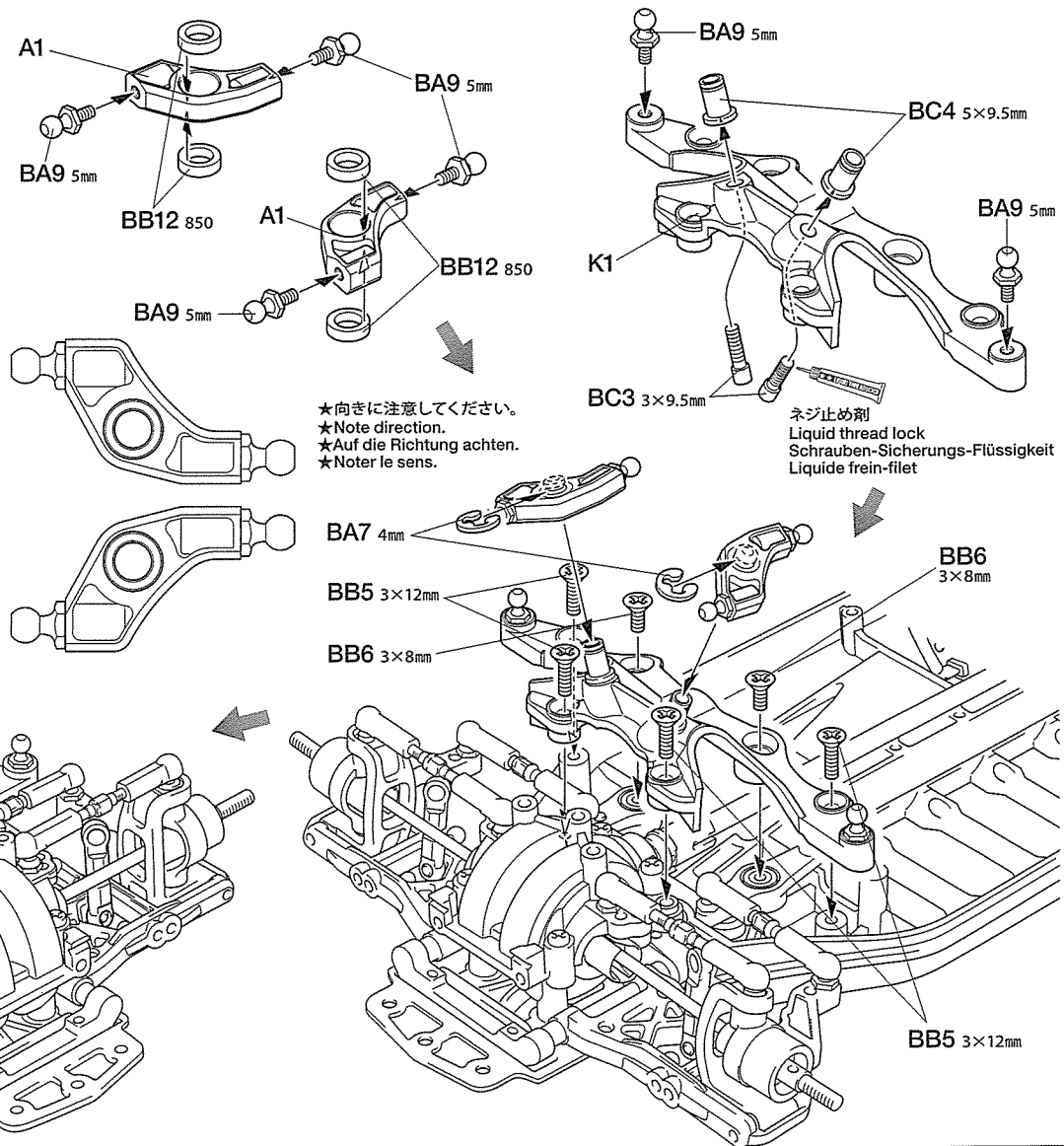
- BA7** ×2 4mm Eリング
E-Ring
Circlip
- BA9** ×6 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB5** ×4 3×12mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB6** ×2 3×8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB12** ×4 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- BC1** ×1 3×5mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC3** ×2 3×9.5mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- BC4** ×2 5×9.5mm ロッカーナット
Rocker nut
Schwinghebelzapfen
Ecrou de culbuteur
- BC24** ×1 ダンパーマウント
Damper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

19







フロントダンパーステーの取り付け Attaching front damper stay Einbau der vorderen Dämpferstrebe Fixation du support d'amortisseur avant

IFS

★STD仕様の組み立てはP19を参照してください。
★Refer to P19 for STD chassis assembly.
★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.19 beachten.
★Se reporter à la page 19 pour l'assemblage du châssis STD.

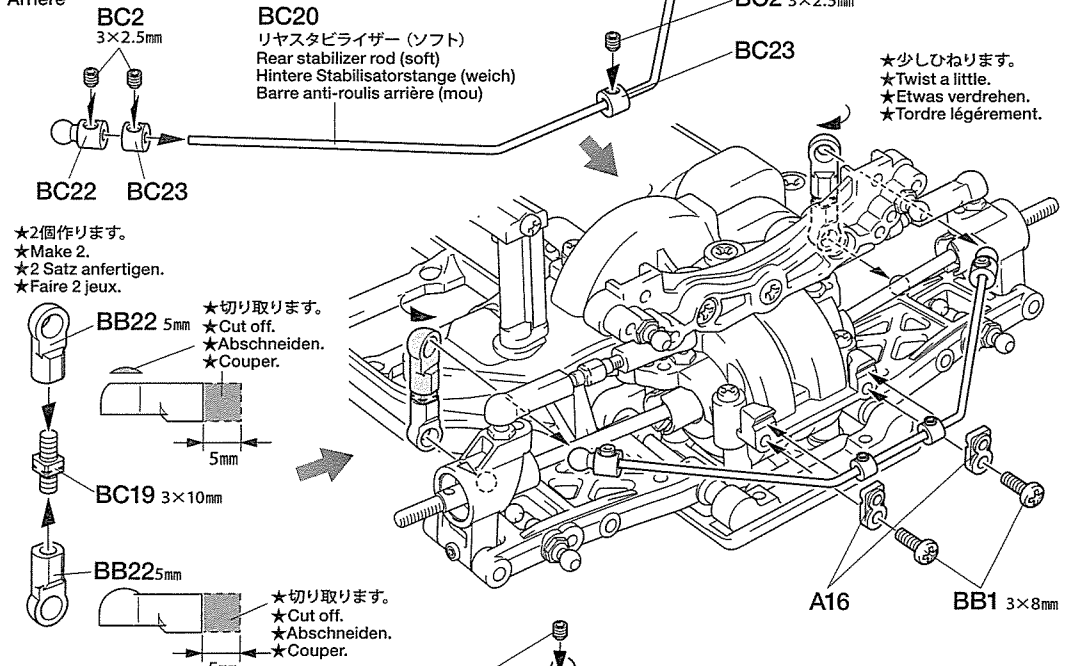


20

-  **BB1** ×4 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BB2** ×4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
-  **BC2** ×8 3×2.5mm-イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BC11** ×2 3×10mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
-  **BC22** ×4 スタビエンド
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémité de barre anti-roulis
-  **BC23** ×4 ロッドストッパー
Rod stopper
Gestänge-Stelling
Bague de renvoi


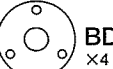


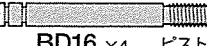


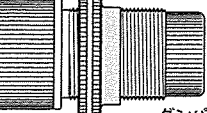

20 スタビライザーの取り付け
Attaching Stabilizers
Anbringen der Stabilisatoren
Fixation des barres anti-roulis

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

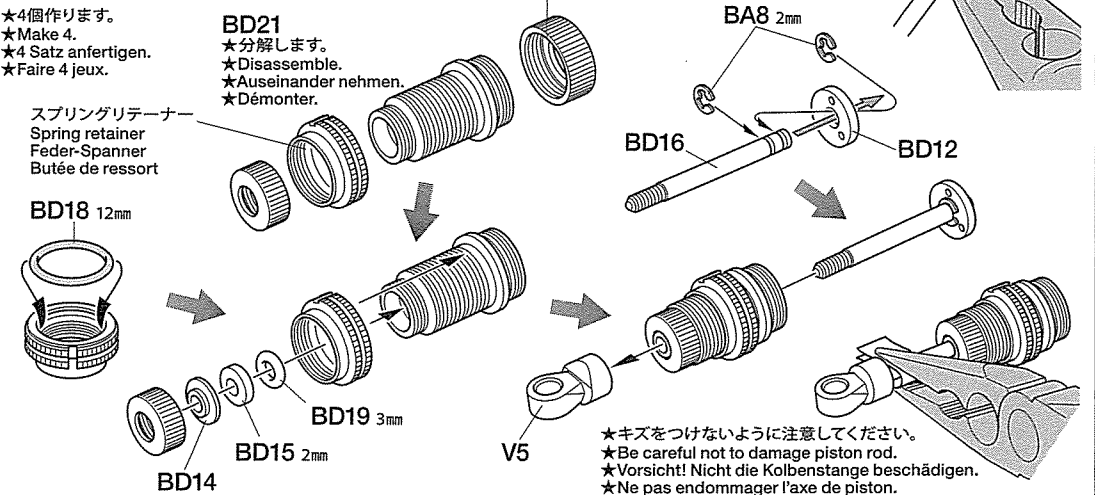


D 21~35
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

21

-  **BA8** ×8 2mmEリング
E-Ring
Circlip
-  **BD12** ×4 ピストン (3穴)
Piston
Kolben
-  **BD14** ×4 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe
-  **BD15** ×4 2mmシャフトガイド
Shaft guide
Stangenführung
Guide d'axe
-  **BD16** ×4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
-  **BD18** ×4 12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint silicone
-  **BD19** ×4 3mmOリング (シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone
-  **BD21** ×4 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur
-  **BD13** ×4 ピストン (2穴)
Piston
Kolben

21 ダンパーの組み立て 1
Damper assembly 1
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1
Assemblage des amortisseurs 1



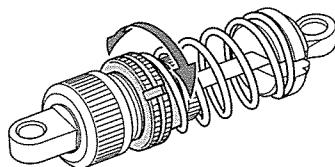
22

BA26 Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane
×4

BD17 Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
×4

23

BD22
×4
Coil spring (medium, white/yellow)
Coil spring (medium, white/yellow)
Spiralfeder (mittel, weiß/gelb)
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)



★スプリングリテーナーを回してスプリングの硬さを調整します。
★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.
★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepaßt.
★Régler la tension en modifiant la position de l'écrou d'amortisseur.

24

BC2 3×2.5mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×2

25

BB22 5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
×4

BC10 3×32mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
×2

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
	ピンク PINK	# 800
ハードセット HARD SET (53445)	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

22

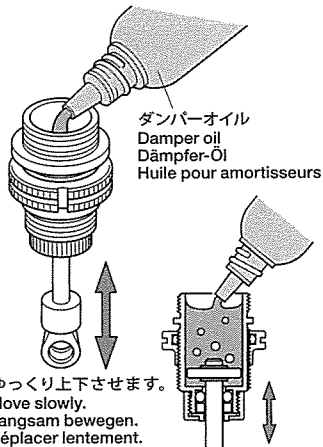
ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



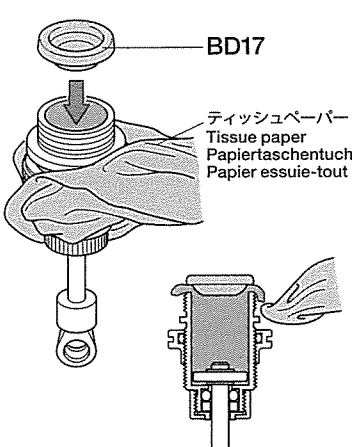
★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

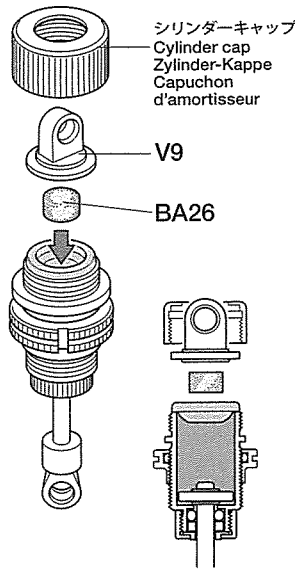


3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

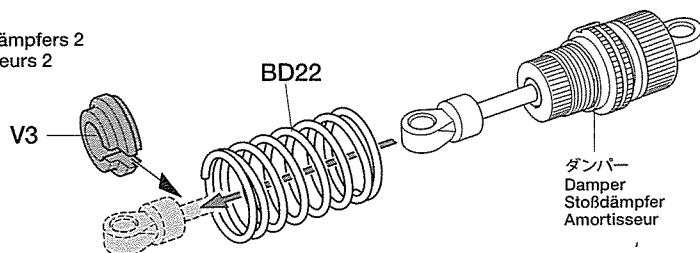
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



23

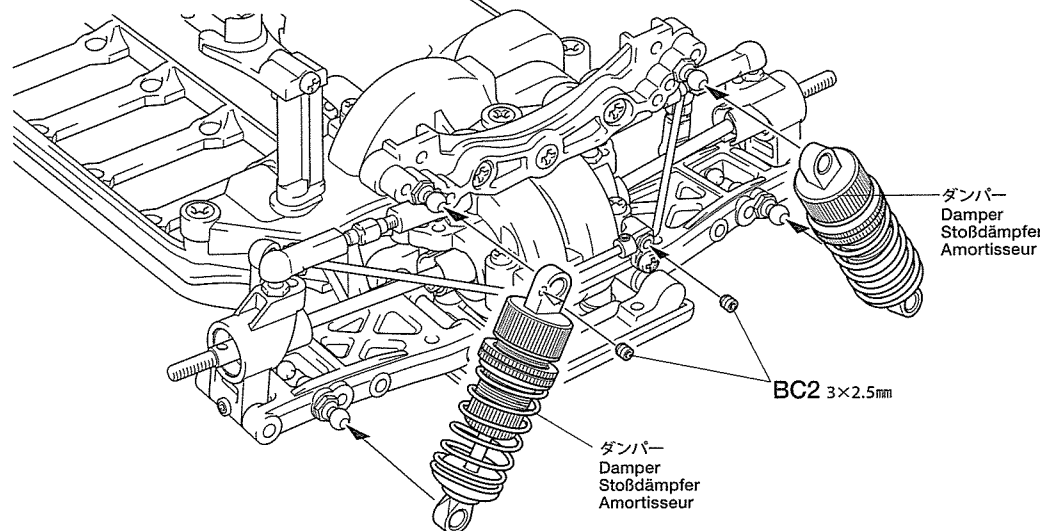
ダンパーの組み立て 2
Damper assembly 2
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2
Assemblage des amortisseurs 2

★コイルスプリングをちぢめてV3を取り付けます。
★Compress spring to attach V3.
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V3.



24

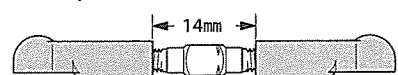
リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



25

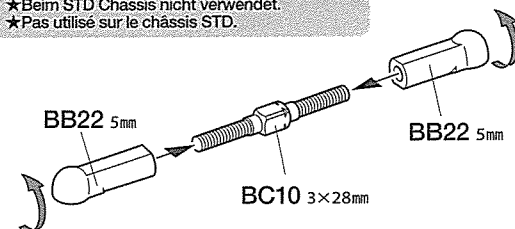
プッシュロッドの組み立て
Push rod
Substange
Barre de poussée

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



IFS

★STD仕様では使用しません。
★Not used for STD chassis.
★Beim STD Chassis nicht verwendet.
★Pas utilisé sur le châssis STD.



26

BC2 ×2
3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

27

BA10 ×1
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BB1 ×1
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD23 ×2
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)

BD24 ×1
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
 - 2 Extend antenna.
 - 3 Loosen and extend.
 - 4 Connect charged battery.
 - 5 Switch on.
 - 6 Switch on.
 - 7 Trims in neutral.
 - 8 Steering wheel in neutral.
 - 9 Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Antenne ausziehen.
 - 3 Aufwickeln und langziehen.
 - 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 5 Schalter ein.
 - 6 Schalter ein.
 - 7 Trimmhebel neutral stellen.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
 - 2 Déployer l'antenne.
 - 3 Dérouler et déployer le fil.
 - 4 Charger complètement la batterie.
 - 5 Mettre en marche.
 - 6 Mettre en marche.
 - 7 Placer les trims au neutre.
 - 8 Le volant de direction au neutre.
 - 9 Le servo au neutre.
- Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

28

BD9 ×1
3×42mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BB22 ×2
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

タミヤカタログ

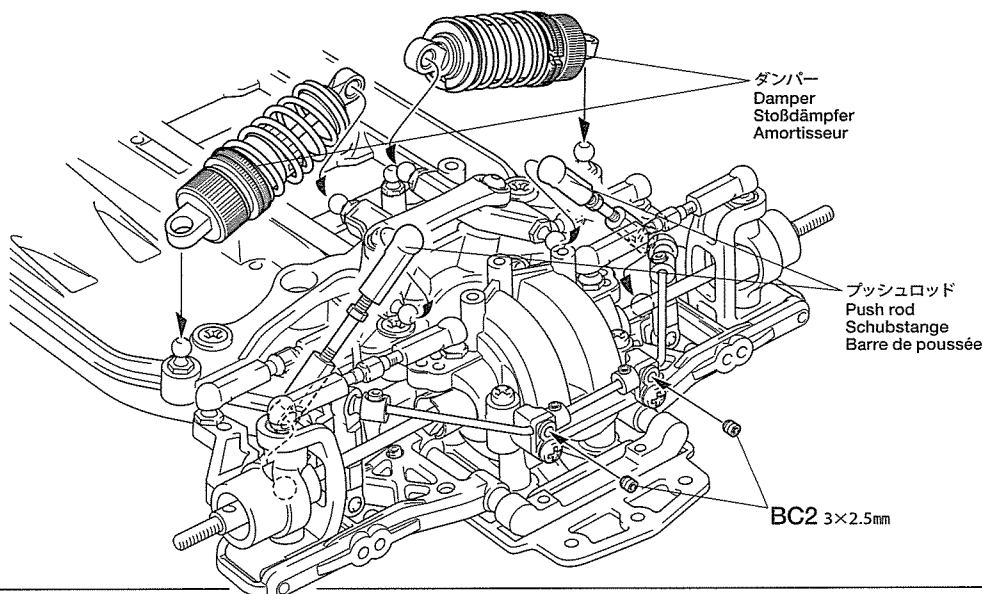
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

26

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

IFS

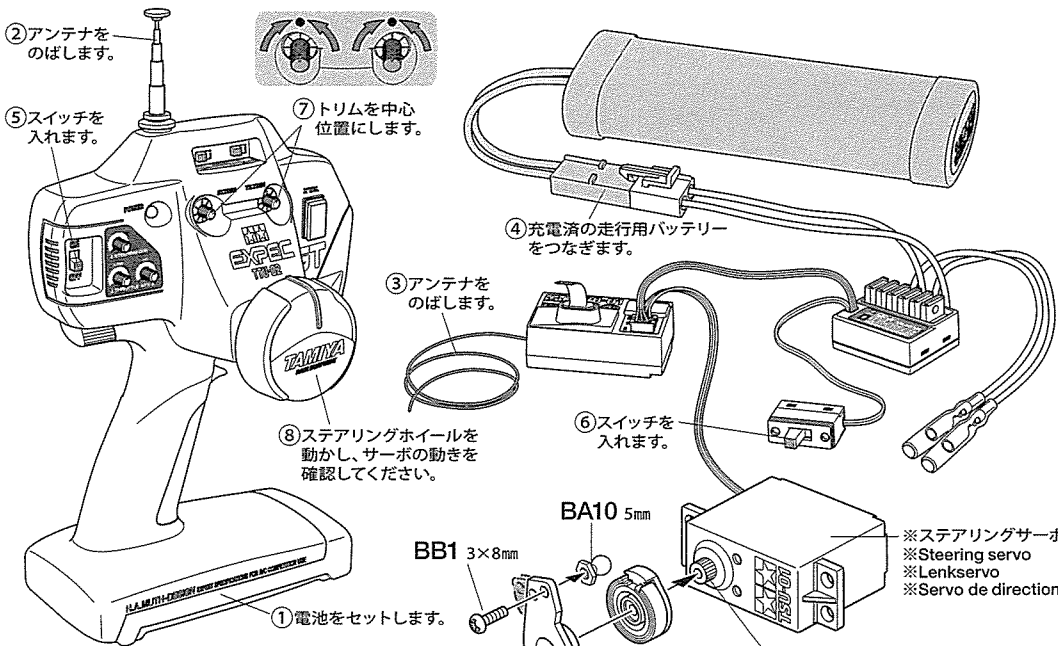
★STD仕様の組み立てにはP19を参照してください。
★Refer to P19 for STD chassis assembly.
★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.19 beachten.
★Se reporter à la page 19 pour l'assemblage du châssis STD.



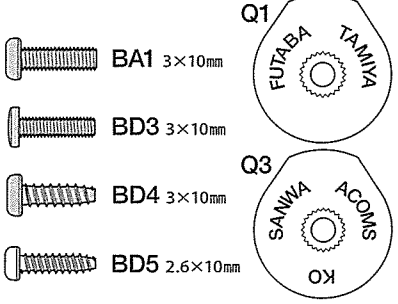
27

ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

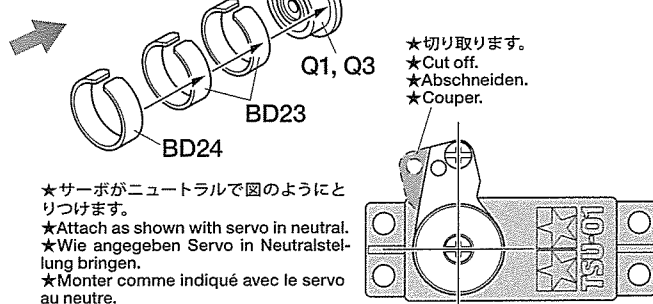
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

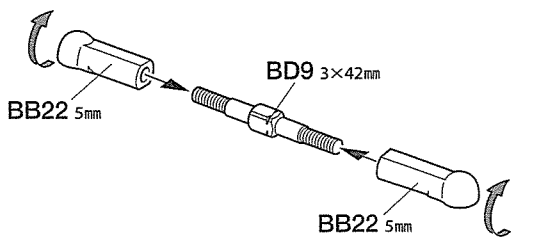


★サーボがニュートラルで図のようになりつけます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



28

ステアリングロッドの組み立て
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



29

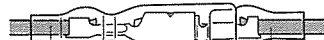
- BB1 ×2
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB6 ×2
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD2 ×1
3×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- BD8 ×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

30

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

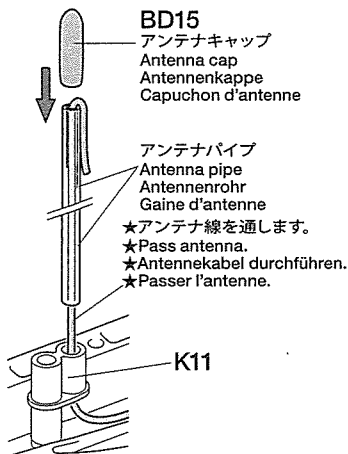


- | | |
|--|--|
| ESC、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse | モーター側
Motor
Moteur |
| + | + |
| (+) Red, orange | 黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge |
| (-) Black, blue | 緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir |
| (-) Schwarz, blau | |
| (-) Noir, bleu | |

★コネクター部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

《アンテナパイプ》

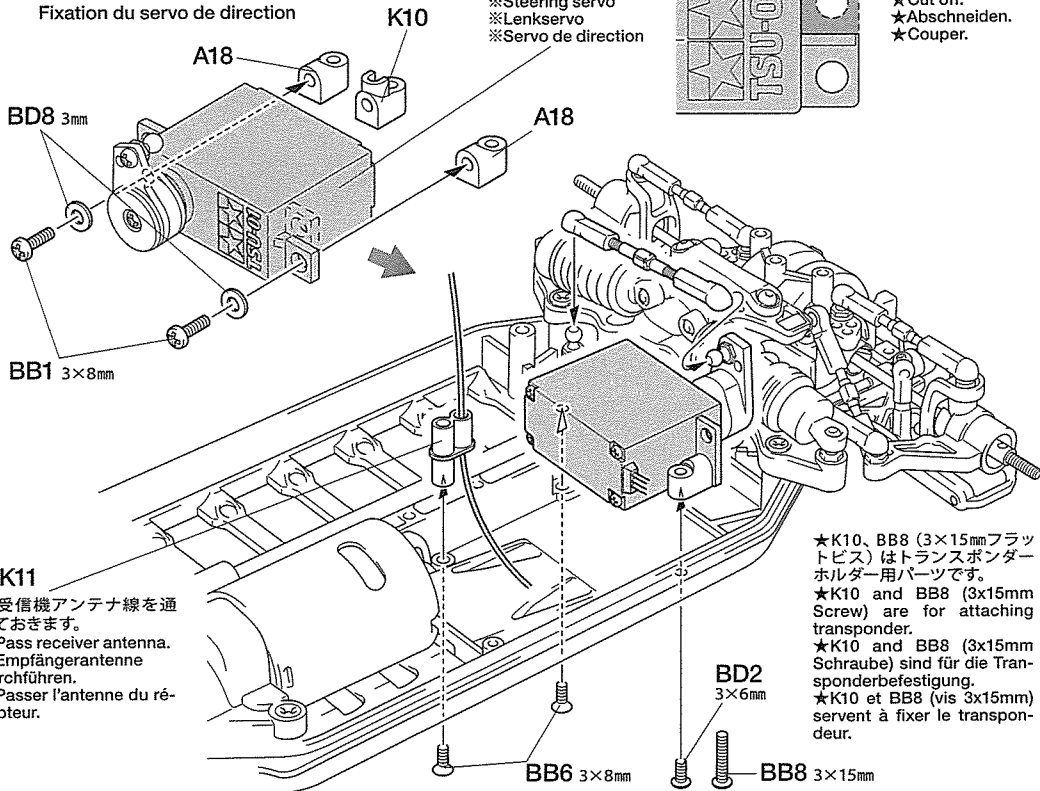
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



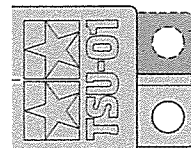
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

29

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



- ※ステアリングサーボ
Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction



★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

K11

★受信機アンテナ線を通しておきます。
★Pass receiver antenna.
★Empfängerantenne durchführen.
★Passer l'antenne du récepteur.

★K10、BB8 (3×15mmフラットビス) はトランスポンダーホルダー用パーツです。
★K10 and BB8 (3×15mm Screw) are for attaching transponder.
★K10 and BB8 (3×15mm Schraube) sind für die Transponderbefestigung.
★K10 et BB8 (vis 3×15mm) servent à fixer le transpondeur.

30

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

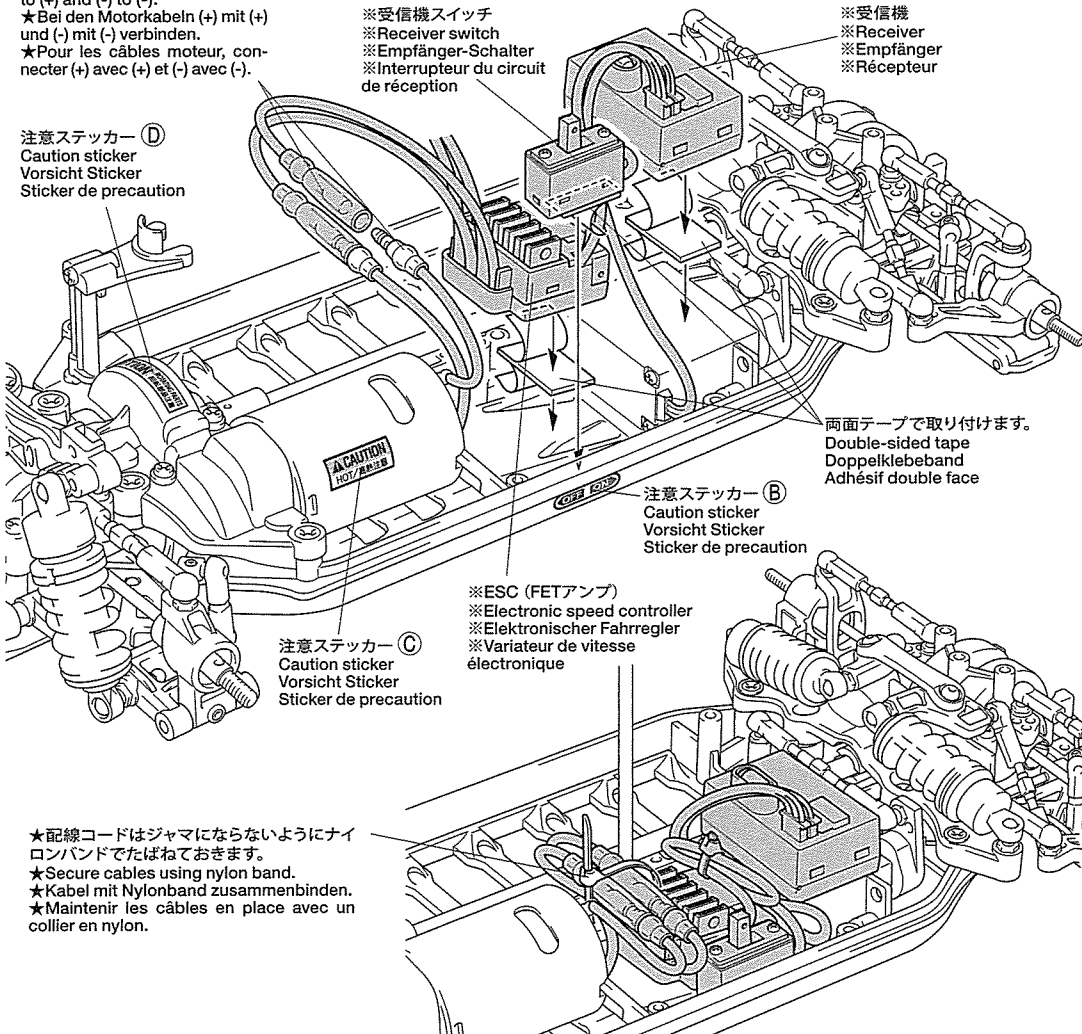
★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。プロペラシャフトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。
★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with propeller shaft.
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass die Antriebswelle nicht an ihr streifen.
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec l'arbre de transmission.

★モーターへの配線は+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) をつなぎます。
★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).
★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

- ※受信機スイッチ
Receiver switch
- ※Empfänger-Schalter
- ※Interrupteur du circuit de réception

- ※受信機
Receiver
- ※Empfänger
- ※Récepteur

注意ステッカー D
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



両面テープで取り付けます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

注意ステッカー B
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

- ※ESC (FETアンプ)
Electronic speed controller
- ※Elektronischer Fahrtenregler
- ※Variateur de vitesse électronique

注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

31

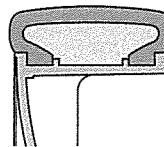
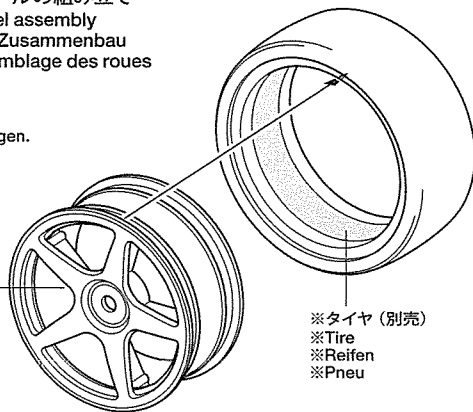
★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
 ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
 ★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.
 ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

31

ホイールの組み立て
 Wheel assembly
 Rad-Zusammenbau
 Assemblage des roues

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

ホイール
 Wheel
 Rad
 Roue



★タイヤをホイールのみぞにはめます。
 ★Fit into grooves.
 ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
 ★Insérer dans les rainures.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
 ★Apply instant cement.
 ★Sekundenkleber auftragen.
 ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

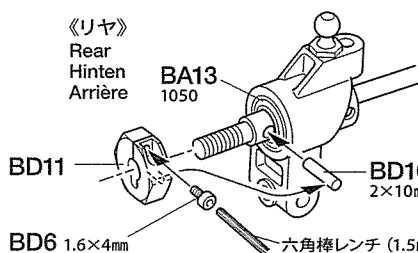
**32**

- 3×10mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×5
- 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA13 ×4
- 3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BD1 ×2
- 1.6×4mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BD6 ×4
- 4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque
BD7 ×4
- 2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
BD10 ×4
- ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue
BD11 ×4

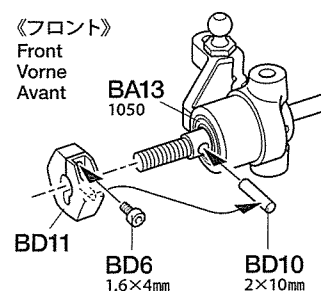
32

ホイールの取り付け
 Attaching wheels
 Einbau der Räder
 Fixation des roues

《リア》
 Rear
 Hinten
 Arrière



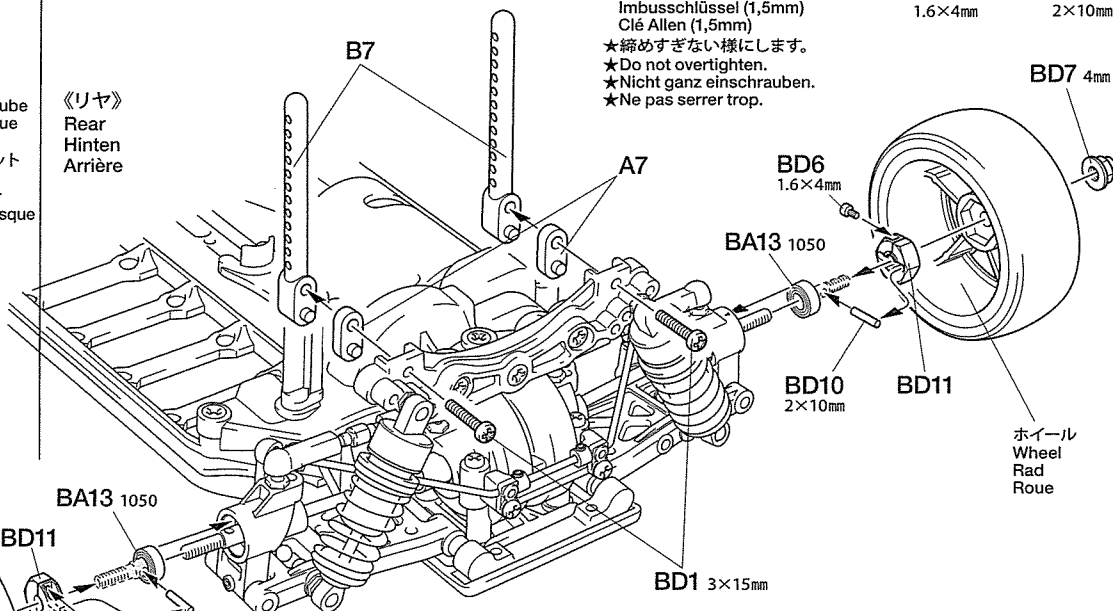
《フロント》
 Front
 Vorne
 Avant



六角棒レンチ (1.5mm)
 Hex wrench (1.5mm)
 Imbusschlüssel (1.5mm)
 Clé Allen (1.5mm)

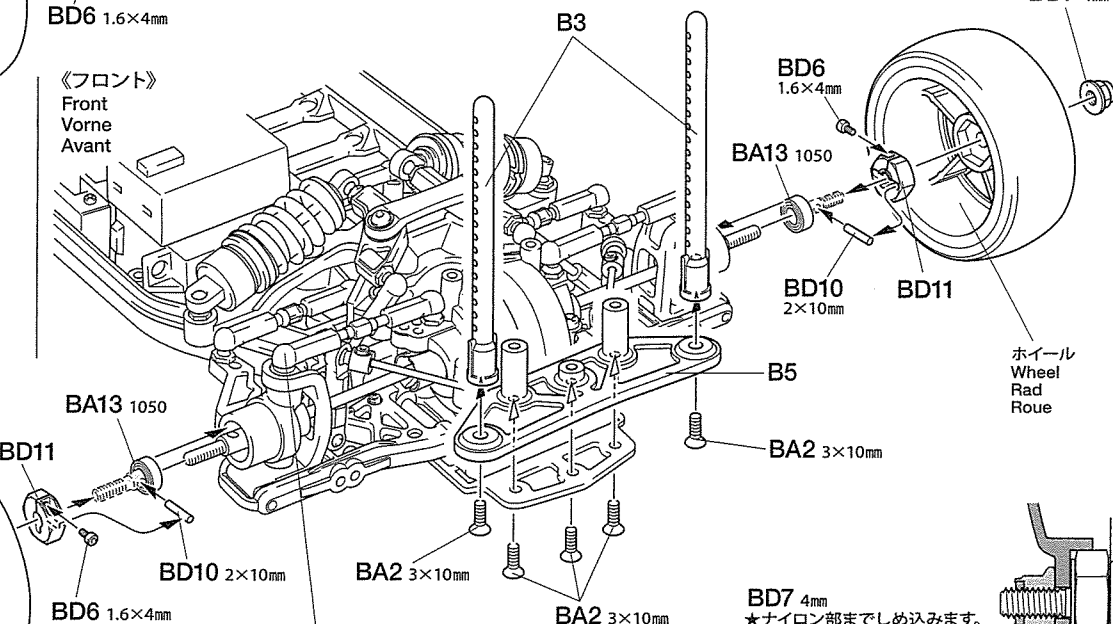
★締めすぎない様になります。
 ★Do not overtighten.
 ★Nicht ganz einschrauben.
 ★Ne pas serrer trop.

《リア》
 Rear
 Hinten
 Arrière



ホイール
 Wheel
 Rad
 Roue

《フロント》
 Front
 Vorne
 Avant



ホイール
 Wheel
 Rad
 Roue

★ホイールが当たる場合は削ってください。
 ★Cut off if wheels come into direct contact with adjuster.
 ★Wegschneiden, falls die Räder am Einstellstück streifen.
 ★Couper, si les roues sont en contact direct avec la chape à rotule.

BD7 4mm
 ★ナイロン部まで締め込みます。
 ★Tighten up to nylon portion.
 ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
 ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

33

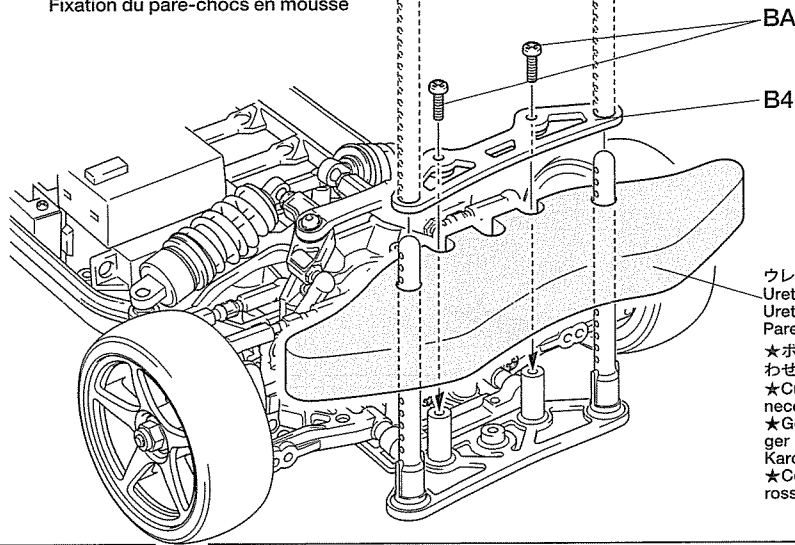


3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA1 ×2

33

ウレタンバンパーの取り付け
Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfänger
Fixation du pare-chocs en mousse



BA1 3×10mm

B4

ウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。
★Cut according to the body used, if necessary.
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

34



BD20 ×2

マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage



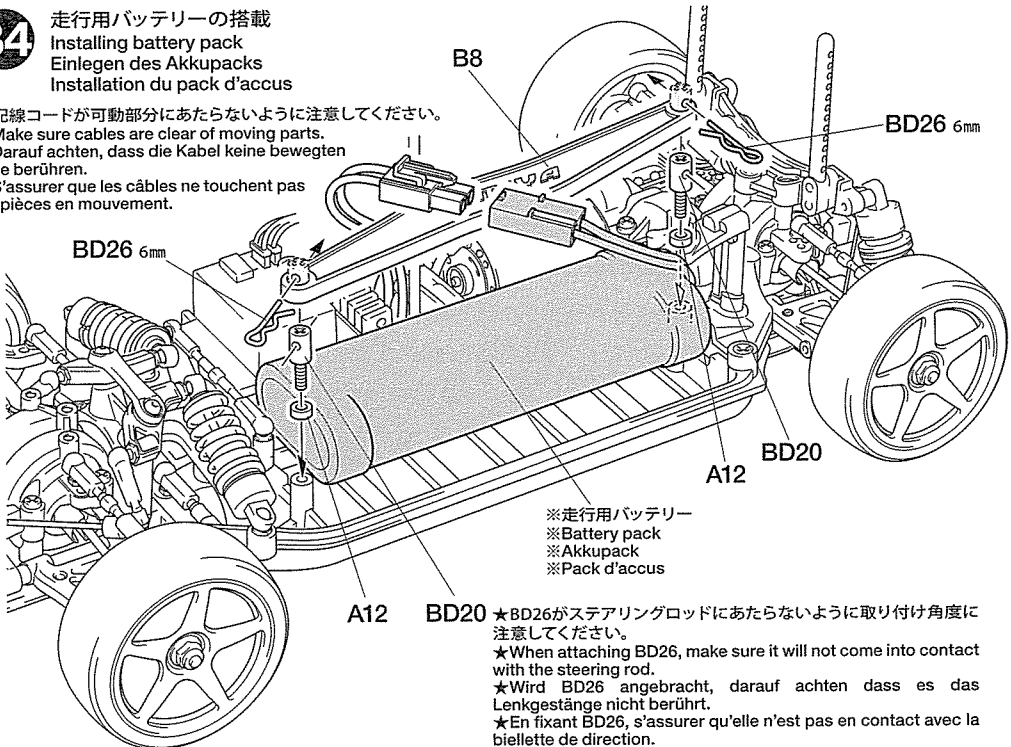
BD26 ×2

6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

34

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

★配線コードが可動部分にあたらないように注意してください。
★Make sure cables are clear of moving parts.
★Darauf achten, dass die Kabel keine bewegten Teile berühren.
★S'assurer que les câbles ne touchent pas les pièces en mouvement.



BD26 6mm

BD20

A12

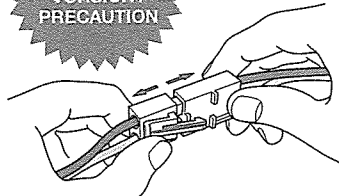
※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

A12

BD20

★BD26がステアリングロッドにあたらないように取り付け角度に注意してください。
★When attaching BD26, make sure it will not come into contact with the steering rod.
★Wird BD26 angebracht, darauf achten dass es das Lenkgestänge nicht berührt.
★En fixant BD26, s'assurer qu'elle n'est pas en contact avec la biellette de direction.

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

35



BD26 ×4

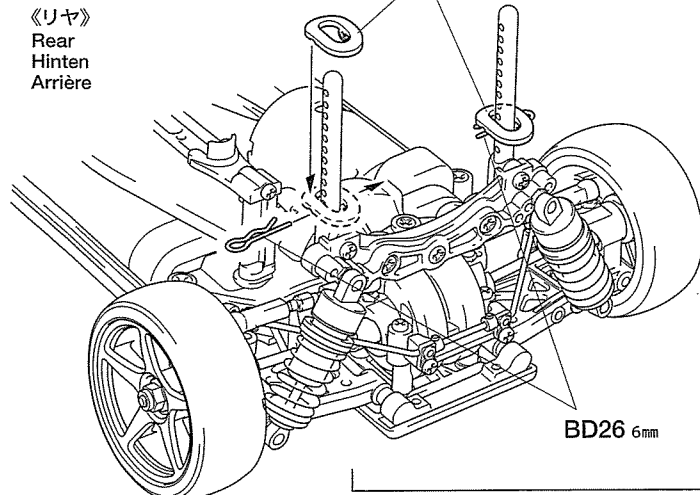
6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

35

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

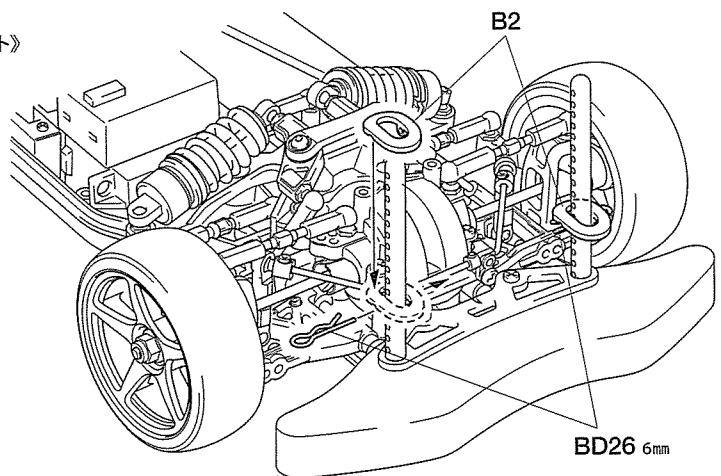
★取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。
★Determine the position of snap pins according to body.
★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.
★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



BD26 6mm


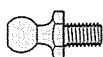






《フロント》
Front
Vorne
Avant



BD26 6mm

●ボディの切り取り、穴開けはシャーンに合わせて行ってください。
●Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.
●Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
●Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

15

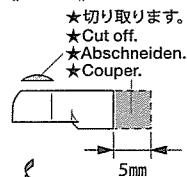
-  3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2
-  5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA9 ×2
-  3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB14 ×2
-  3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB15 ×2
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB22 ×2
-  サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
BC6 ×4
-  3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BC7 ×2
-  3×10mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BC11 ×2

15

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

STD

《BB22》

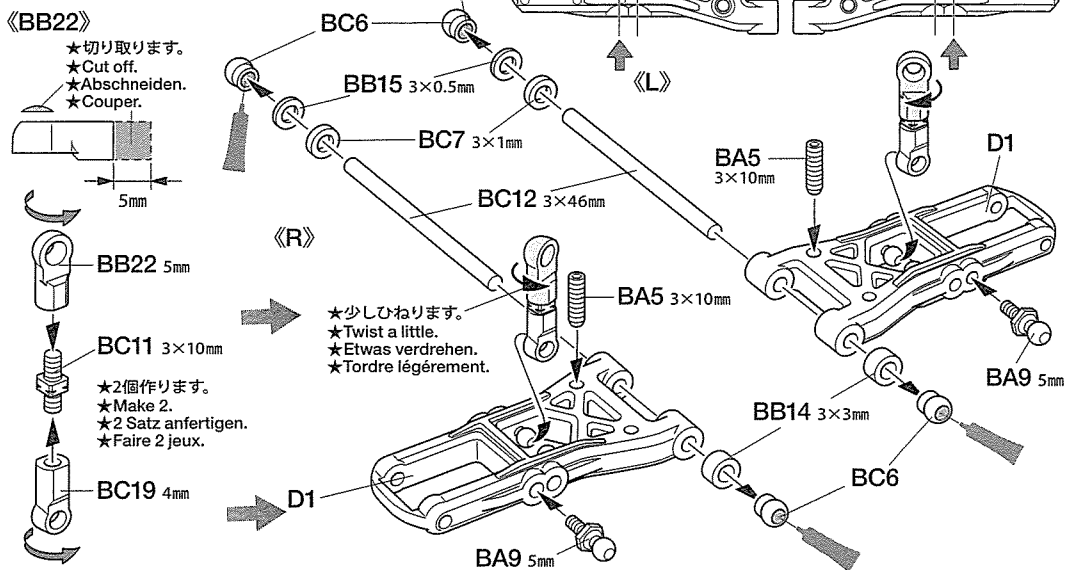


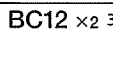
★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

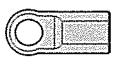


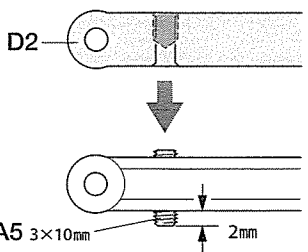
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★サスアームはリバーシブルタイプです。BA9 (5mmビローボール) の取り付け位置に注意してください。
★Reversible suspension arms included. Check the positions of BA9 (5mm ball connector) carefully.
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BA9 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BA9 (rotules 5mm).







-  BC12 ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

-  4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BC19 ×2



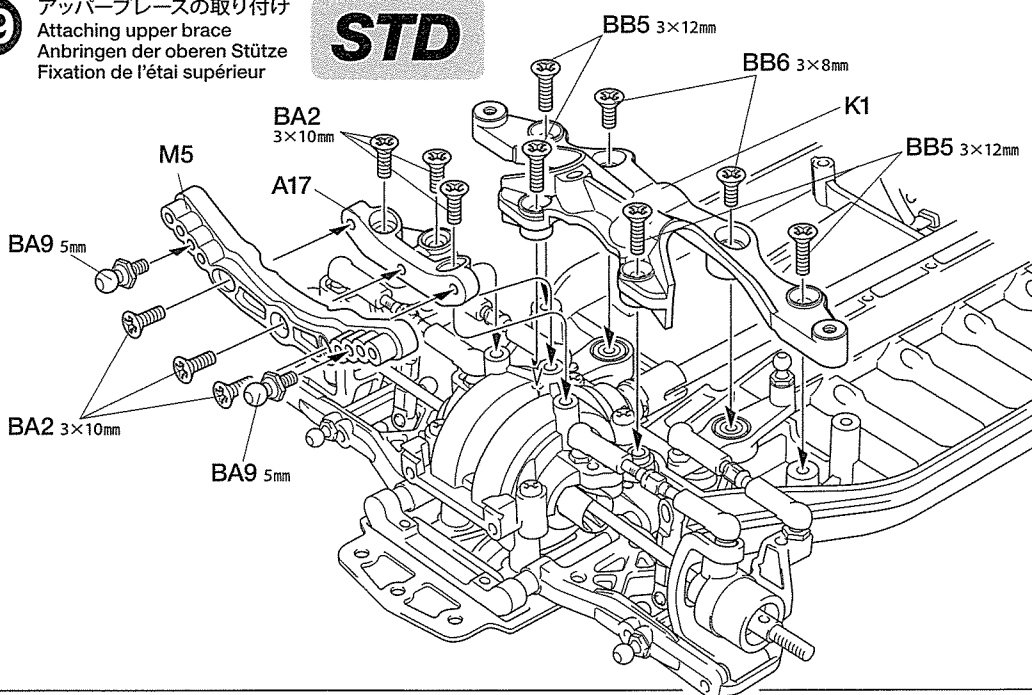
19

-  3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×6
-  5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA9 ×2
-  3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB5 ×4
-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB6 ×2


19

アッパーブレースの取り付け
Attaching upper brace
Anbringen der oberen Stütze
Fixation de l'étau supérieur

STD



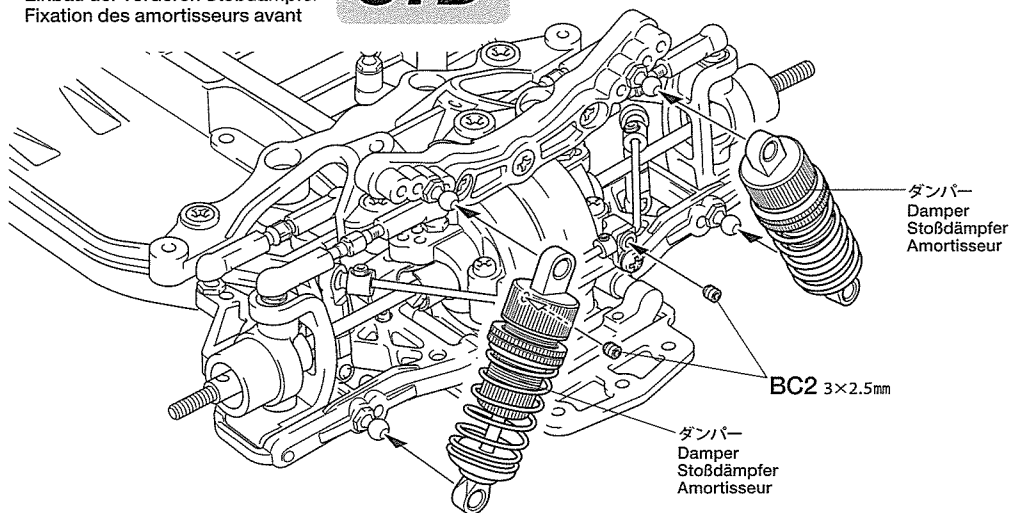
26

-  3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BC2 ×2

26

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

STD



ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

Setting-up

- ギヤ比
- Gear ratio
- Getriebeübersetzung
- Rapport de pignonerie

計算式
Formula
Formel
Formule de calcul

$$\left(\frac{\text{スーパーギヤ歯数 (64T)}}{\text{Spur gear teeth}} \times \frac{\text{ピニオンギヤ歯数}}{\text{Pinion gear teeth}} \right) \times 2.438 : 1$$

★オプションの04モジュールギヤを使用する際にはモーターに合わせた適切なギヤ比で使用してください。

★When using optional 04 module gear, set gear ratio to suit motor power.

★Werden die wahlweisen Zahnräder mit Modul 04 verwendet, ist Getriebeübersetzung passend zur Motorleistung einzurichten.

★Si le pignon module 04 optionnel est utilisé, choisir le rapport convenant à la puissance du moteur.

64Tスーパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire
(06モジュールギヤ)
(for 06 Module)
(für Modul 0,6)
(module 0,6)

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	19T	8.21 : 1	24T	6.50 : 1
16T	9.75 : 1	20T	7.80 : 1	25T	6.24 : 1
17T	9.17 : 1	21T	7.42 : 1	26T	6.00 : 1
18T	8.66 : 1	22T	7.09 : 1	27T	5.77 : 1
		23T	6.78 : 1		

96Tスーパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire
オプション
(04モジュールギヤ)
Option Part Gears
(for 04 Module)
Zubehörteile Zahnräder
(für Modul 0,4)
Pignons optionnels
(module 0,4)

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	33T	7.09 : 1	43T	5.44 : 1
25T	9.36 : 1	34T	6.88 : 1	44T	5.31 : 1
26T	9.00 : 1	35T	6.68 : 1	45T	5.20 : 1
27T	8.66 : 1	36T	6.50 : 1	46T	5.08 : 1
28T	8.35 : 1	37T	6.32 : 1	47T	4.97 : 1
29T	8.06 : 1	38T	6.15 : 1	48T	4.87 : 1
30T	7.80 : 1	39T	6.00 : 1	49T	4.77 : 1
31T	7.54 : 1	40T	5.85 : 1	50T	4.68 : 1
32T	7.31 : 1	41T	5.70 : 1	51T	4.58 : 1
		42T	5.57 : 1		

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA (冬用) とタイプB (夏用) を使い分けてください。モールドインナーの硬さ (ソフト、ミディアム、ハード) を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluss auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures inserts (souples, medium et durs).

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。

車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBA5 (3×10mmホロービス) で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

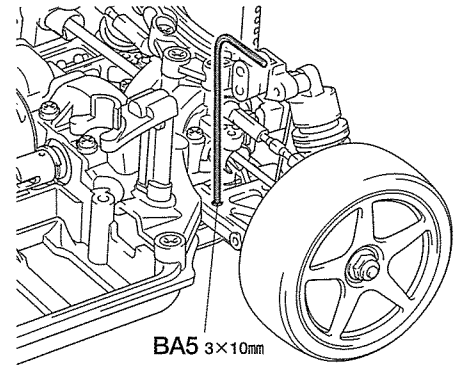
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x10mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x10mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x10mm sur le bras de suspension.



●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

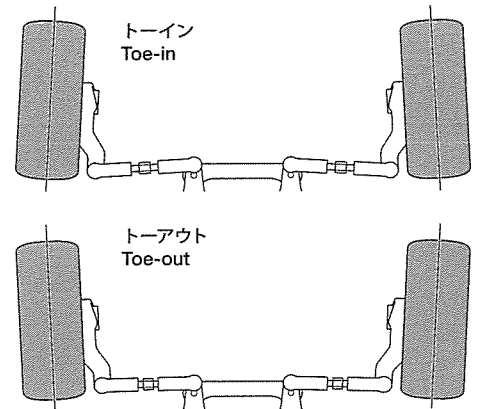
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie voersichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On opéra pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

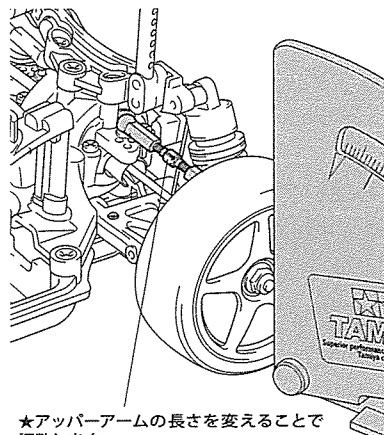
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

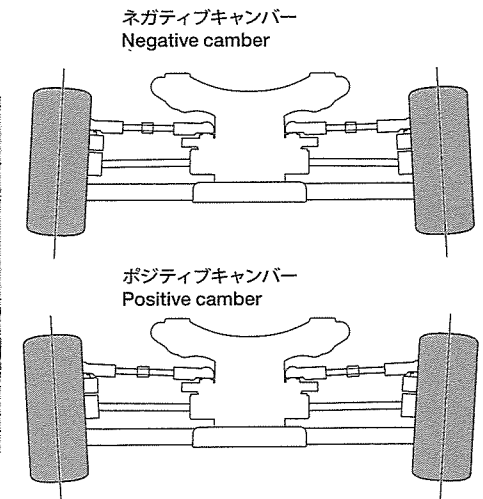
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



★アッパーアームの長さを変えることで調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster.



TB-03R CHASSIS KIT

Ver 1.00

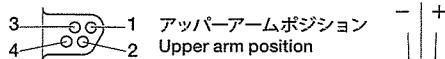
SETTING SHEET セッティングシート

氏名 Name _____ 日付 Date _____ 気温 Air temp. _____ 湿度 Humidity _____

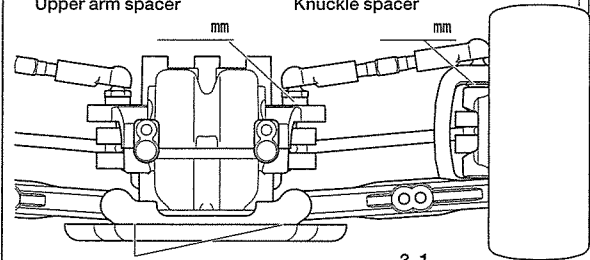
コース Track _____ コースコンディション Track condition _____ 路面温度 Track temp. _____

《フロント》

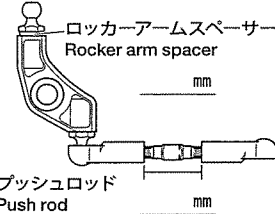
《Front》



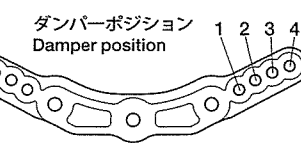
アッパーアームスペーサー Upper arm spacer _____ mm
ナックルスペーサー Knuckle spacer _____ mm



IFS



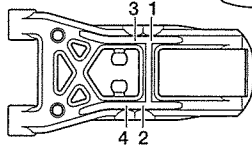
STD



_____ ハブキャリア Hub carrier
_____ キャンバー角 Camber angle
_____ 車高 Ground clearance mm
_____ リバウンドストローク Rebound stroke mm
_____ フロントドライブ Front drive
_____ スタビライザー Stabilizer S M H
_____ ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer mm

サスマウントスペーサー Sus. mount spacer

F _____ mm
R _____ mm



IFS

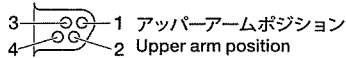
プッシュロッドポジション Push rod position

STD

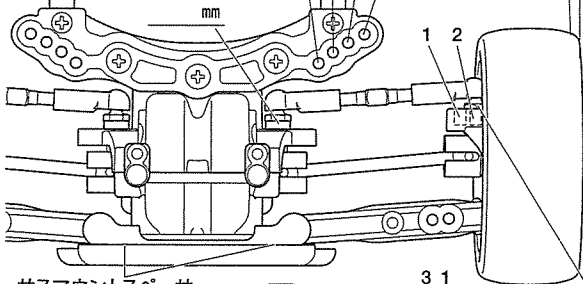
ダンパーポジション Damper position

《リヤ》

《Rear》



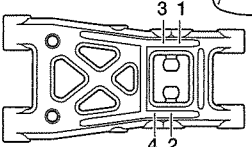
アッパーアームスペーサー Upper arm spacer _____ mm
ダンパーポジション Damper position



_____ リヤアップライト Rear uprights
_____ キャンバー角 Camber angle
_____ 車高 Ground clearance mm
_____ リバウンドストローク Rebound stroke mm
_____ スタビライザー Stabilizer S M H
_____ ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer mm

サスマウントスペーサー Sus. mount spacer

F _____ mm
R _____ mm

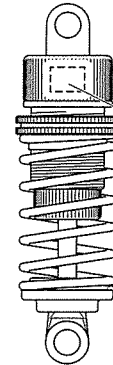


アッパーアームスペーサー Upper arm spacer _____ mm

ダンパーポジション Damper position

《フロント》 《リヤ》
《Front》 《Rear》

ダンパータイプ Damper type



	個 Piece(s)	個 Piece(s)
ピストン Piston	穴 hole(s)	穴 hole(s)
オイル Oil	番 #	番 #
スプリング Spring		

メモ Memo

フロントトー角 Toe angle (front) _____

Fサスマウント F sus. mount Front Rear

Rサスマウント R sus. mount Front Rear

モーター Motor

スーパーギヤ Spur gear _____
_____ ピニオンギヤ Pinion gear _____

バッテリー Battery _____

ボディ Body _____

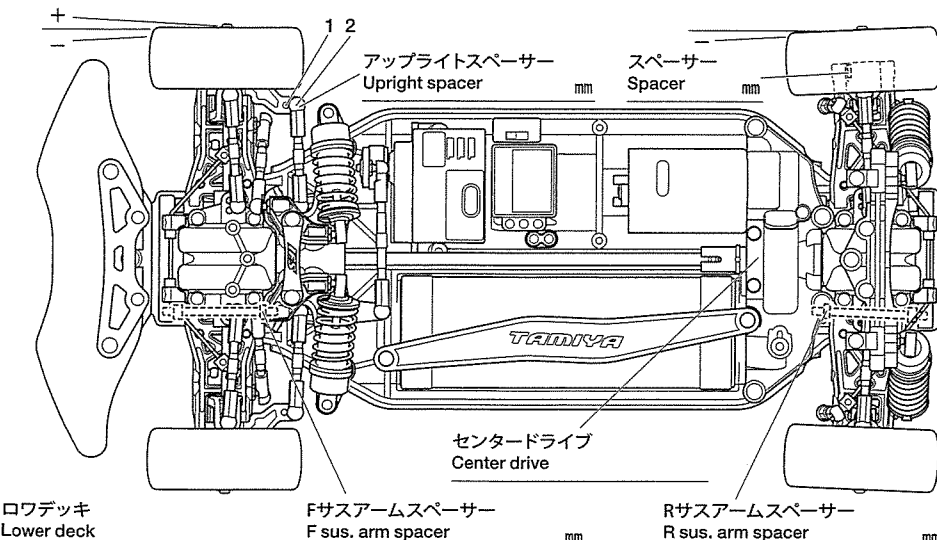
ウイング Wing _____

タイヤ Tire _____

ホイール Wheel _____

インナー Tire insert _____

ベストラップ Best lap _____



TB-03R CHASSIS KIT

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

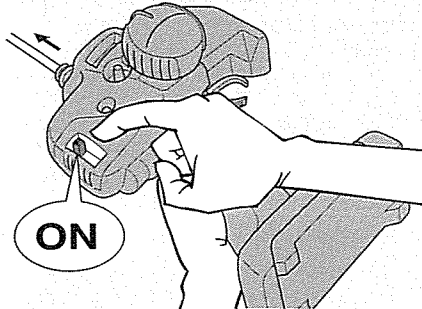
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

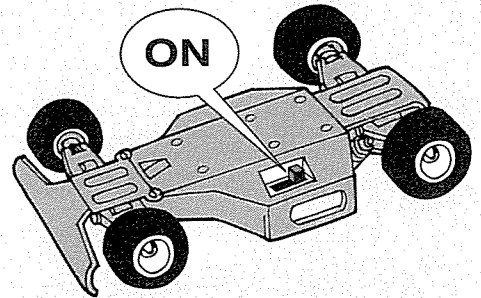
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

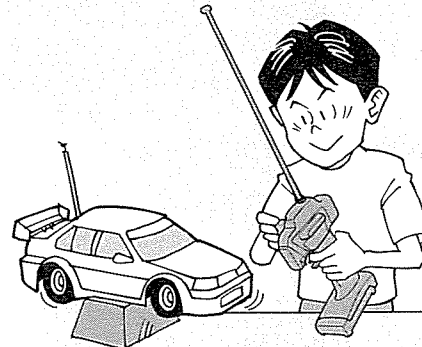
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



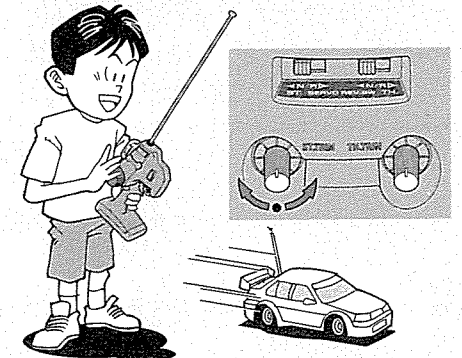
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



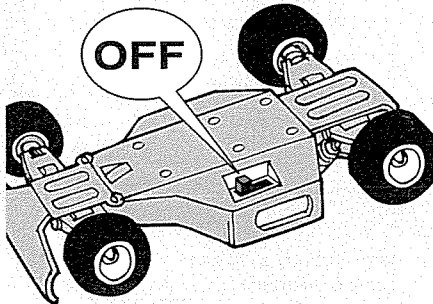
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



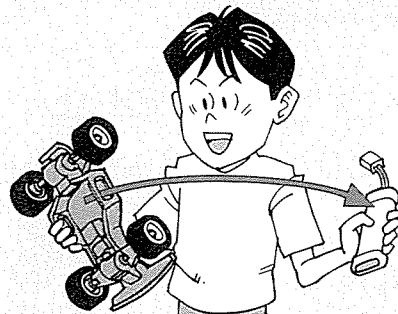
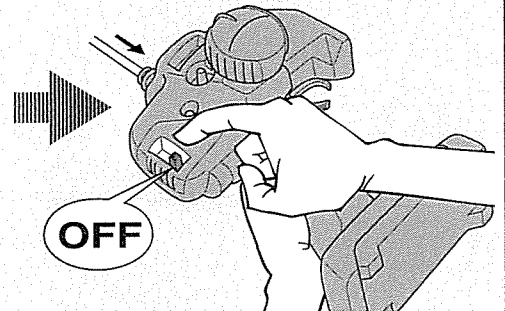
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乘せ、各部の動きをチェックします。



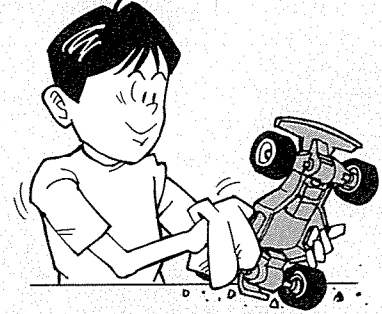
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



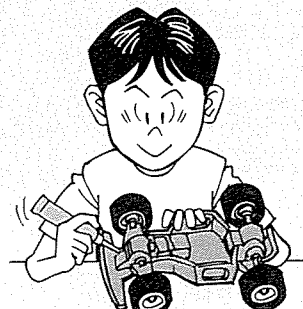
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の順序でスイッチを切っていきます。



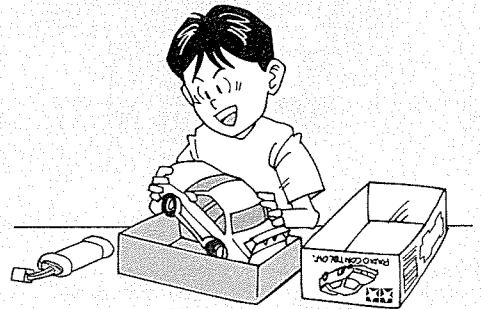
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



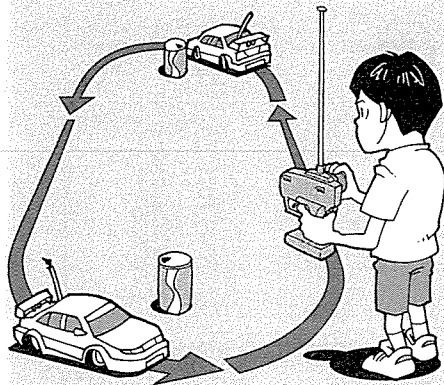
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



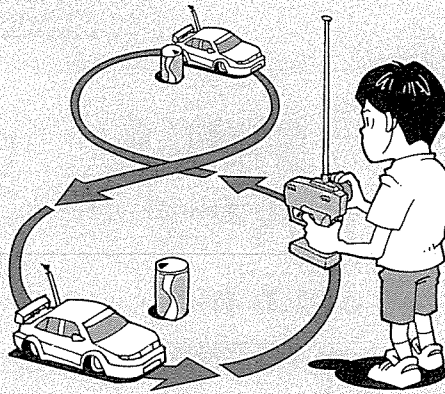
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



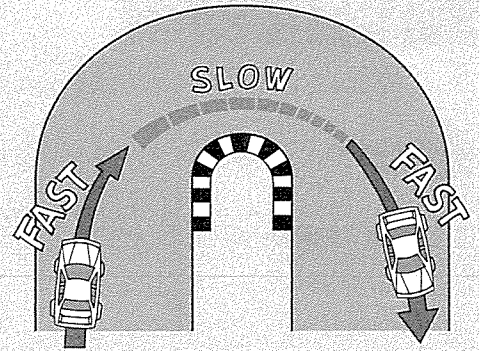
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

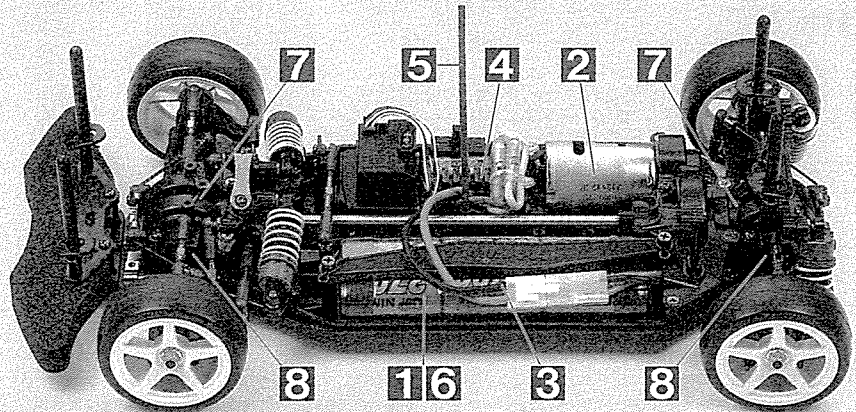
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

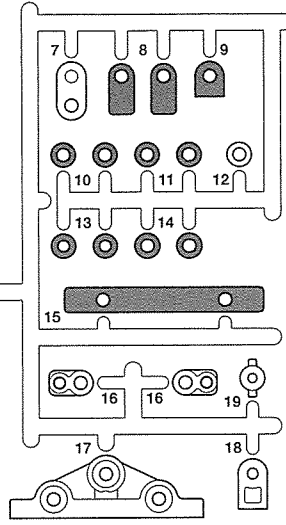
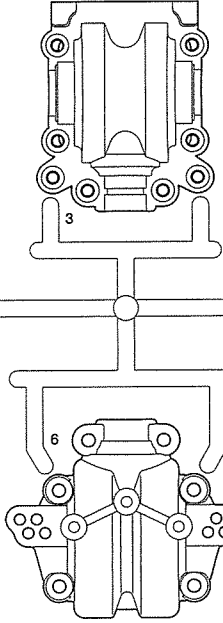
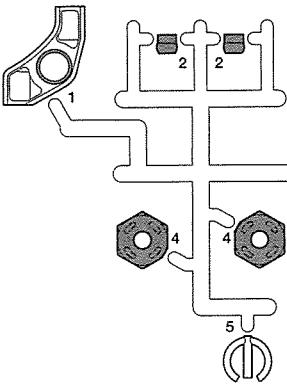


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSAACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニクススピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

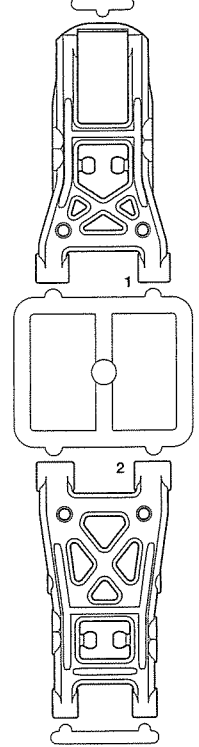
A PARTS ×2 54098



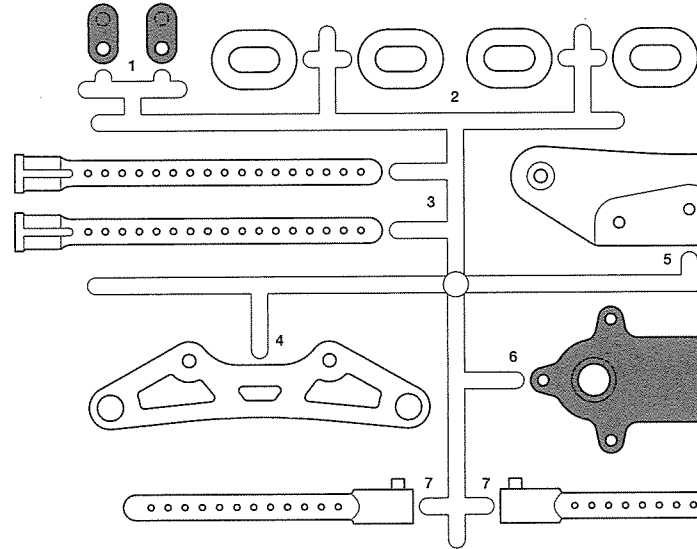
C PARTS ×1 51332



D PARTS ×2 53928

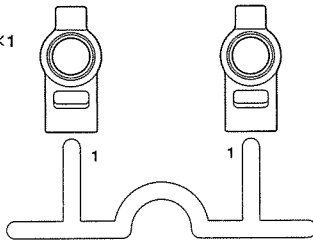


B PARTS ×1 51293

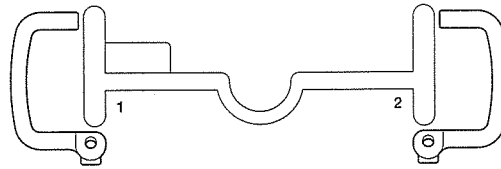


不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

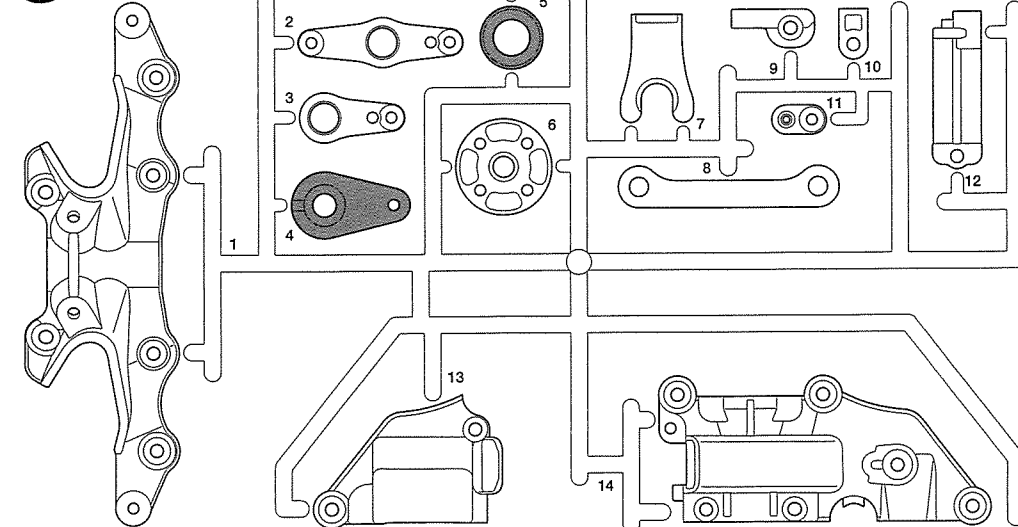
E PARTS ×1 51354



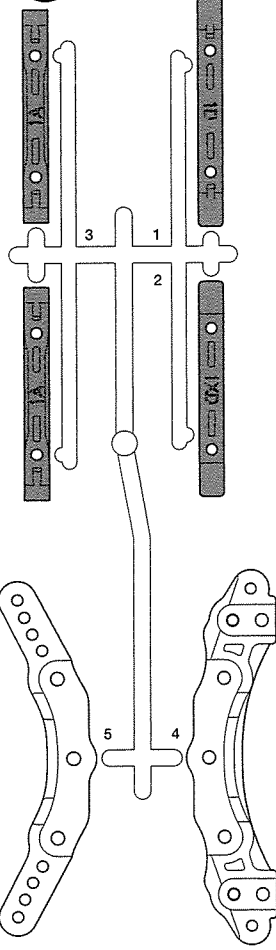
F PARTS ×1 54031



K PARTS ×1 54099



M PARTS ×1 54123



PARTS

★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

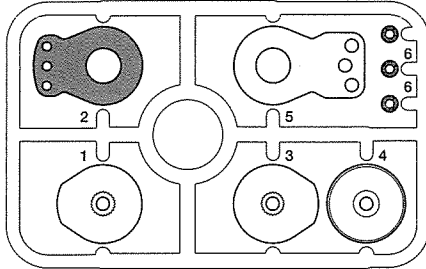
シャーシ×1
 Chassis 19115222
 Châssis

アンテナパイプ×1
 Antenna pipe 16094006
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

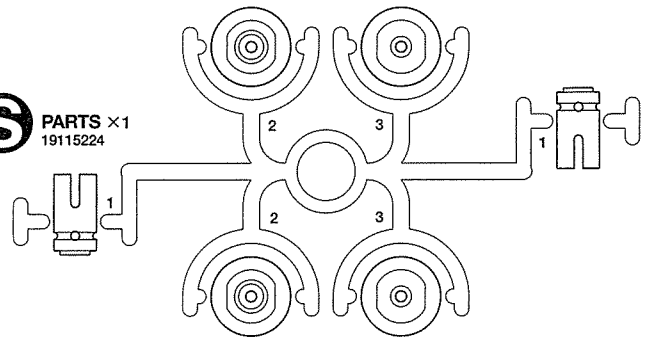
ロゴステッカー×1
 Sticker
 Aufkleber
 Autocollant

注意ステッカー×1
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

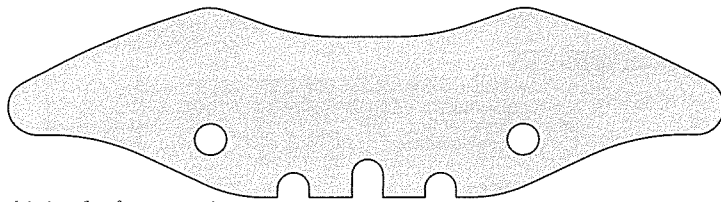
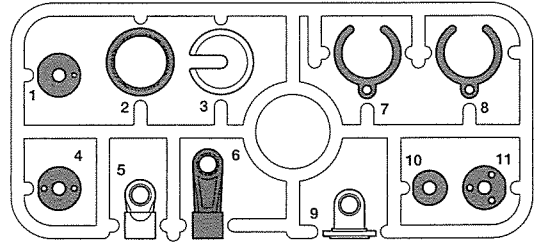
Q PARTS ×1
 51000



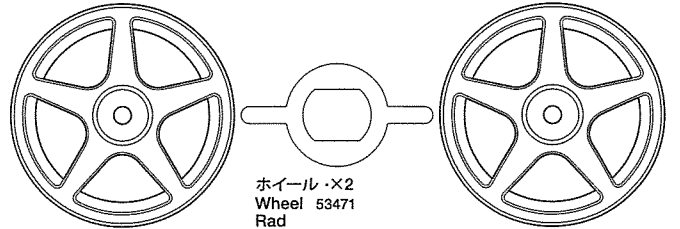
S PARTS ×1
 19115224



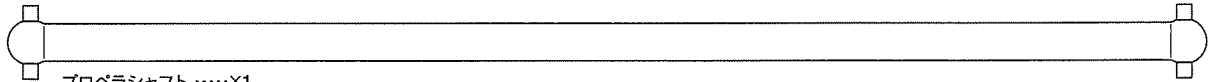
V PARTS ×4
 53334



ウレタンバンパー×1
 Urethane bumper 16274020
 Urethan-Stoßfänger
 Pare-chocs en mousse

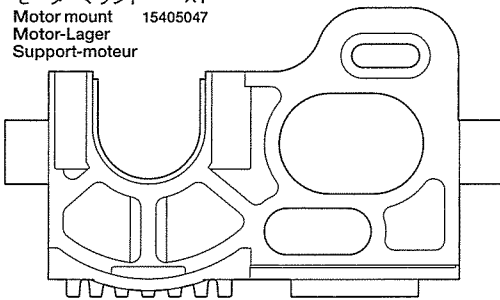


ホイール ×2
 Wheel 53471
 Rad
 Roue

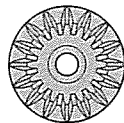


プロペラシャフト×1
 Propeller shaft 13485182
 Antriebswelle
 Arbre de transmission

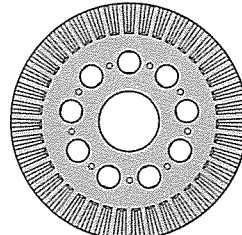
モーターマウント×1
 Motor mount 15405047
 Motor-Lager
 Support-moteur



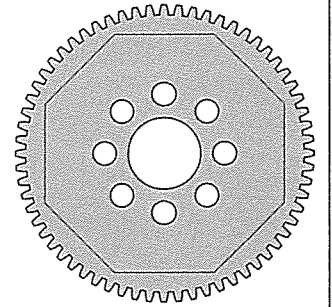
ギヤ袋詰
 Gear bag
 Zahnräder-Beutel
 Sachet de pignonnerie



BG1 ベベルピニオンギヤ
 ×2
 51256
 Bevel pinion gear
 Kegelritzel
 Pignon conique



BG2 ボールデフリングギヤ
 ×2
 51256
 Ball diff ring gear
 Kugeldifferential-Tellerrad
 Couronne de différentiel à billes



BG3 64Tスパーギヤ
 ×1
 51356
 Spur gear
 Stirnradgetriebe
 Pignon intermédiaire

A ①~④

BA1 ×12 19804159 3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis	BA6 ×2 49350 2mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrrou nylostop	BA12 ×2 53270 1060ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BA18 ×10 53726 6×0.1mmシム Shim Scheibe Cale
BA2 ×6 19804200 3×10mm皿ビス Screw Schraube Vis	BA7 ×2 50380 4mmEリング E-Ring Circlip	BA13 ×3 51239 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BA19 ×10 53587 5×0.1mmシム Shim Scheibe Cale
BA3 ×4 51211 3×5mmフラットビス Screw Schraube Vis	BA8 ×2 50588 2mmEリング E-Ring Circlip	BA14 ×4 53030 850ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BA20 ×2 19805823 2×8mmシャフト Shaft Achse Axe
BA4 ×2 49350 2×25mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	BA9 ×2 53642 5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule	BA15 ×2 49300 620スラストベアリング Ball thrust bearing Druckkugellager Butée à billes	BA21 ×1 13450103 プロペラジョイントB Propeller joint B Antriebs-Gelenk B Accouplement d'arbre de transmission B
BA5 ×4 19804194 3×10mmホロービス Screw Schraube Vis	BA10 ×2 53640 5mmビローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrrou-connecteur à rotule	BA16 ×2 19804153 3×2mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise	BA22 ×1 13450102 プロペラジョイントA Propeller joint A Antriebs-Gelenk A Accouplement d'arbre de transmission A
	BA11 ×4 53126 1510ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BA17 ×12 53588 10×0.1mmシム Shim Scheibe Cale	

A

- BA23** 3mmスチールボール
Ball
Kugel
Bille
×18
54379
- BA24** デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
×2
19949299
- BA25** ×4 50880
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff

- BA26** ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane
×2
53577

- BA27** ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halterung
Support de roulement
×1
54151



ボールデフグリス×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

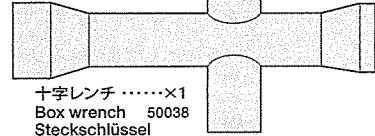
六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



アンチウェアグリス×1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure



モリブデングリス×1
Molybdenum grease 87022
Molybdänfett
Graisse de molybdène



十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

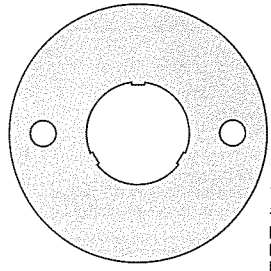
B 5~10

- BA1** ×5 19804159 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2** ×4 19804200 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA5** ×2 19804194 3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BA9** ×3 53642 5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB1** ×1 19805853 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB2** ×1 19805636 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB3** ×2 19804202 3×23mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB4** ×1 19808156 3×16mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5** ×4 19805977 3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB6** ×9 19805696 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB7** ×2 19804286 3×6mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

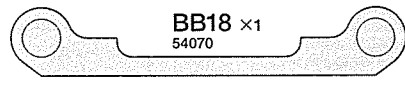
- BB8** ×1 19808014 3×15mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- BB9** ×1 19805612 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BB10** ×2 19804212 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB11** ×1 50576 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

- BB14** ×4 19804152 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB15** ×2 53539 3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB16** ×2 19804236 3×28mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BB17** ×2 19804382 4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

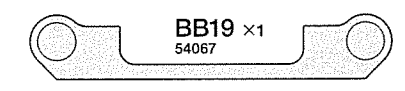
- BB20** ×2 19808016 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonne de direction
- BB21** ×1 50357 22Tピニオンギヤ
22T Pinion gear
22Z Motorritzel
Pignon moteur 22 dents
- BB22** ×4 53601 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BB23** ×1 19808026 10mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique



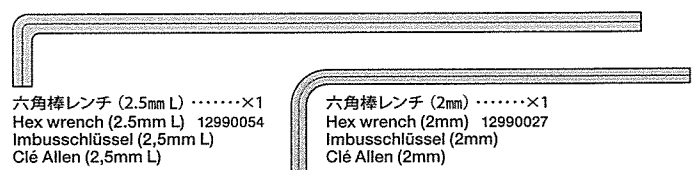
BB13 ×1 14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



BB18 ×1 54070
サスマウント 1B
Suspension mount 1B
Aufhängungs-Befestigung 1B
Support de suspension 1B



BB19 ×1 54067
サスマウント 1XA
Suspension mount 1XA
Aufhängungs-Befestigung 1XA
Support de suspension 1XA



六角棒レンチ (2.5mm L)×1
Hex wrench (2,5mm L) 12990054
Imbusschlüssel (2,5mm L)
Clé Allen (2,5mm L)

六角棒レンチ (2mm)×1
Hex wrench (2mm) 12990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

板レンチ×1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé

C 11~20

- BB1** ×2 19805853 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC1** ×2 19804212 3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5** ×4 19805977 3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2** ×8 19804200 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB6** ×6 19805696 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

- BA5** ×4 19804194 3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BB11** ×4 50576 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BC2** ×12 19805777 3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BC3** ×2 19805840 3×9.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- BC4** ×2 19808126 5×9.5mmロッカーナット
Rocker nut
Schwinghebelzapfen
Ecrou de culbuteur

- BA7** ×2 50380 4mmEリング
E-Ring
Circlip
- BC5** ×2 19804381 5×9mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BA9** ×14 53642 5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BC6** ×8 53709 サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
- BA13** ×4 51239 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BB12** ×4 19805185 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

- BB14** ×4 19804152 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BC7** ×4 53539 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BC8** ×2 19805645 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB15** ×8 53539 3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BC9** ×2 19804396 4.6×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
- BB17** ×2 19804382 4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

C

BC10 3×32mmターンバックルシャフト
×4
19805929
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BC12 ×4 3×46mmシャフト
51093
Shaft
Achse
Axe

BC13 ×2 2.6×25mmシャフト
53825
Shaft
Achse
Axe

BC14 ×2 2.6×22mmシャフト
53825
Shaft
Achse
Axe

BC15 ×4 2×9.8mmシャフト
19805776
Shaft
Achse
Axe

BC16 3mmOリング(黒)
×2
19805240
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BA26 ウレタンブッシュ
×5
53577
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

BC11 ×4
53892
3×10mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BC17 ホイールアクスル
×4
19804380
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BC18 クロススパイダー
×4
19805775
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

BB22 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BC19 ×2
10445563
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BC20 リヤスタビライザー(ソフト)
×1
15304032
Rear stabilizer rod (soft)
Hintere Stabilisatorstange (weich)
Barre anti-roulis arrière (mou)

BC23 ×4
53827
ロッドストッパー
Rod stopper
Gestänge-Stellring
Bague de renvoi

BC21 ×1 15304034
フロントスタビライザー(ミディアム)
Front stabilizer rod (medium)
Vordere Stabilisatorstange (mitte)
Barre anti-roulis avant (moyenne)

BC22 スタビエンド
×4
53644
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémité de barre anti-roulis

BC24 ×1
ダンパーマウント
Damper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

BC25 ×2
19804379
44mmスイングシャフト(青)
Swing shaft (blue)
Querwelle (blau)
Axe (bleu)

BC26 ×2
54078
44mmスイングシャフト(黒)
Swing shaft (black)
Querwelle (schwarz)
Axe (noir)

BB18 ×1
54070
サスマウント 1B
Suspension mount 1B
Aufhängungs-Befestigung 1B
Support de suspension 1B

BC27 ×1
54072
サスマウント 1D
Suspension mount 1D
Aufhängungs-Befestigung 1D
Support de suspension 1D

D 21~35

BD1 ×2
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA1 ×3
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB1 ×3
19805853
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×5
19804200
3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB6 ×2
19805696
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BD2 ×1
19808228
3×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

BD3 ×1
19804394
2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis

BD4 ×1
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD5 ×1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD6 ×4
19805893
1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB11 ×4
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BD7 ×4
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BD8 ×2
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA8 ×8
50588
2mmEリング
E-Ring
Circlip

BA9 ×1
53642
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA10 ×1
53640
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BA13 ×4
51239
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BD9 3×42mmターンバックルシャフト
×1
12520043
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BC10 3×32mmターンバックルシャフト
×4
19805929
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BD10 ×4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD11 ×4
53823
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

BD12 ×4
53573
ピストン(3穴)
Piston
Kolben

BD13 ×4
53572
ピストン(2穴)
Piston
Kolben

BD14 ×4
53574
ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe

BD15 ×4
19808077
2mmシャフトガイド
Shaft guide
Stangenführung
Guide d'axe

BD16 ×4
53850
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BD17 ×4
53576
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

BD18 ×4
1944361
12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint silicone

BD19 ×4
53574
3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

BC16 ×2
19805240
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BA26 ×4
53577
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

BD20 ×2
19805886
マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

ダンパーオイル...×1
53443
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

ナイロンバンド...×5
50595
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

BD21 ×4 19804367
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

BD22 ×4 53440
コイルスプリング
(ミディアム 白/黄)
Coil spring
(medium, white/yellow)
Spiralfeder
(mittel, weiß/gelb)
Ressort hélicoïdal
(moyenne, blanc/jaune)

BD23 ×2 51000
サーボセイバースプリング(小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de save-servo (petit)

BD24 ×1 51000
サーボセイバースプリング(大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de save-servo (grand)

BB22 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BD25 ×1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

BD26 ×2
19805702
6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

両面テープ(黒・20×120mm)...×1
50171
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19115222	Chassis
54098	A Parts (Gear Box) (A1-A19, 2 pcs.)
51253	B Parts (Bumper) (B1-B8)
51332	C Parts (Front Upright) (C1)
53928	*1 D Parts (Sus. Arm) (D1 & D2,)
51354	E Parts (Rear Upright) (E1)
54031	F Parts (Hub Carrier 4) (F1 & F2)
54099	K Parts (K1-K14)
54123	M Parts (Damper Stay) (M1-M5)
51000	Hi-Torque Servo Saver (Black) (Q1-Q6, BD23, BD24)
19115224	S Parts (S1-S3)
53334	*1 Low Friction Damper V Parts (Damper Collar) (V1-V11, 2 pcs.)
51256	*1 Ball Diff. Gear Set
Bevel Pinion Gear (BG1)x1 Ball Diff. Ring Gear (BG2)x1	
51356	06 Module Spur Gear (64T) (BG3)
15405047	Motor Mount
13485182	Propeller Shaft
16274020	Urethane Bumper
53471	Wheels (4 pcs.)
19804159	3x10mm Countersunk Head Screw (BA2 x10)
19804200	3x5mm Flat Screw (BA3 x5)
51211	2x2.5mm Cap Screw & 2mm Lock Nut (BA4 & BA6, 2 pcs. each)
19949350	3x10mm Screw (BA5 x2)
50380	E-ring Set (BA7 x7, BA8 x12)
53642	5mm Ball Connector (BA9 x10)
53640	5mm Ball Connector Nut (BA10 x10)
53126	1510 Sealed Ball Bearing Set (BA11 x2)
53270	1060 Ball Bearing Set (BA12 x2)
51239	1050 Ball Bearing Set (BA13 x4)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (BA14 x4)
49300	620 Ball Thrust Bearing (BA15 x2)
19804153	3x2mm Spacer (BA16 x10)
53588	10mm Shim Set (BA17 x10...etc.)
53587	5mm Shim Set (BA19 x10...etc.)
19805823	2x8mm Shaft (BA20 x4)

13450103	Propeller Joint B (BA21)
13450102	Propeller Joint A (BA22)
49299	Ball Diff. Spring (BA24 x2)
50880	*1 Ball Diff. Plate Set (BA25 x2)
53577	TRF Damper Urethane Bushing (BA26 x10)
54151	Bearing Hoolider(BA27)
19805853	3x8mm Screw (BB1 x5)
19805636	3x6mm Screw (BB2 x2)
19804202	3x23mm Countersunk Head Screw (BB3 x2)
19808156	3x16mm Countersunk Head Screw (BB4 x2)
19805977	3x12mm Countersunk Head Screw (BB5 x5)
19805696	3x8mm Countersunk Head Screw (BB6 x4)
19804286	3x6mm Countersunk Head Screw (BB7 x4)
19808014	3x15mm Flat Screw (BB8 x2)
19805612	3x10mm Cap Screw (BB9 x5)
19804212	3x6mm Round Head Socket Screw (BB10 x10)
19805185	850 Metal Bearing (BB12 x2)
14305125	Motor Plate (BB13)
19804152	3x3mm Spacer(BB14x10)
53539	5.5mm Aluminum Spacer Set (BB15 x4...etc.)
19804236	3x28mm Turnbuckle Shaft (BB16 x2)
19804382	4.5x3.5mm Flanged Tube (BB17 x2)
54070	Suspension Mount 1B (BB18)
54067	Suspension Mount 1XA (BB19)
19808016	Steering Post (BB20 x2)
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set (BB21...etc.)
53601	5mm Ball Connector (BB22 x8)
19808026	10mm Snap Pin (BB23 x5)
19805777	3x2.5mm Grub Screw (BC2 x10)
19804212	3x5mm Round Head Socket Screw (BC1 x10)
19805840	3x9.5mm Step Screw (BC3 x2)
19808126	5x9.5mm Rocker Nut (BC4 x2)
19804381	5x9mm Hex Head Ball Connector (BC5x2)
53709	Suspension Ball (BC6x8)
19805645	3x0.7mm Spacer (BC8x10)
19804152	3x0.7mm Spacer(BB14x10)
19804396	4.6x4.7mm Flanged Tube (BC9 x2)
19805929	3x32mm Turnbuckle Shaft (BC10 x2)

53892	3x10mm Turnbuckle Shaft (BC11 x4)
51093	46mm Sus. Shaft (BC12 x4)
53825	2.6mm Stainless Sus. Shaft Set (BC13 & BC14, 2 pcs. each)
19805776	2x9.8mm Shaft (BC15 x10)
19804380	*1 Wheel Axle (BC17 x2)
19805775	Cross Joint (BC18 x4)
10445563	4mm Adjuster (BC19 x3)
15304032	Rear Stabilizer Rod (BC20)
15304034	Front Stabilizer Rod (BC21)
53644	Stabilizer End (BC22 x4)
19804379	44mm Swing Shaft (Blue) (BC25 x2)
54078	44mm Swing Shaft (Black) (BC26 x2)
54072	Suspension Mount 1D (BC27)
19805859	3x15mm Screw (BD1 x4)
19808228	3x6mm Flat Screw (BD2 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BD3 x5)
50577	3x10mm Tapping Screw (BD4 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BD5 x5)
19805893	1.6x4mm Cap Screw (BD6 x10)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BD7 x4)
12520043	*1 3x4.2mm Turnbuckle Shaft (BD9)
53823	Clamp Type Aluminum Wheel Hub 5mm Thick (BD6 x5, BD10 x5, BD11 x4)
53573	Damper Piston (3-Holes, BD12 x4)
53572	Damper Piston (2-Holes, BD13 x4)
53574	Damper Rod Guide & O-ring Set (BD14, BD19, 4 pcs. each)
19808077	2mm Shaft Guide (BD15 x4)
53850	Piston Rod (BD16 x2)
53576	Oil Seal (BD17 x4)
19444361	12mm O-ring (BD18 x4)
19805886	Mount Screw (BD20 x2)
19804367	Damper Cylinder (BD21 x4)
53440	Coil Spring (BD22 x2...etc.)
19805702	6mm Snap Pin (BD26 x10)

*1 Requires 2 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



ウレタンバンパー.....315円 (300円) 16274020

この他にも修理や整備のためのRCSベアリング、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
22T, 23Tビニオンギヤ.....	367円	(350円)	120円	SP.357
4mmEリング(7個), 2mmEリング(12個).....	105円	(100円)	90円	SP.380
2.6x10mmタッピングビス(5本).....	105円	(100円)	80円	SP.575
3x3mmイモネジ(10個).....	210円	(200円)	80円	SP.576
3x10mmタッピングビス(10本).....	105円	(100円)	80円	SP.577
3mmワッシャー(15個).....	105円	(100円)	80円	SP.586
2mmEリング(15個).....	105円	(100円)	80円	SP.588
2x10mmシャフト(10本).....	157円	(150円)	80円	SP.594
デフプレート(2個).....	262円	(250円)	80円	SP.880
Q/パーツ, サーボセイバースプリング大(1個), 小(2個).....	735円	(700円)	140円	SP.1000
3x46mmシャフト(4本).....	210円	(200円)	90円	SP.1093
3x5mmフラットビス(5本).....	105円	(100円)	90円	SP.1211
1050ペアリング(4個).....	525円	(500円)	120円	SP.1239
B/パーツ.....	735円	(700円)	200円	SP.1253
ホールデフリングギヤ, ベベルビニオンギヤ(各1個).....	483円	(460円)	140円	SP.1256
C/パーツ.....	525円	(500円)	140円	SP.1332
64Tスパーギヤ.....	273円	(260円)	140円	SP.356
850ラバーシールベアリング(4個).....	1,680円	(1,600円)	120円	OP.30
1510ラバーシールベアリング(2個).....	1,260円	(1,200円)	120円	OP.126
1060ペアリング(2個).....	630円	(600円)	120円	OP.270
V/パーツ(2枚).....	420円	(400円)	140円	OP.334
3mmスチールボール.....	630円	(600円)	90円	OP.379
コイルスプリング(白・黄).....	1,050円	(1,000円)	200円	OP.440
ホイール(4個).....	577円	(550円)	240円	OP.471
3mmスパーサー(0.5, 1.5, 2.5mm・銀)(1.0, 2.0, 3.0mm・青)(各4個).....	630円	(600円)	90円	OP.539
ビストン(2穴4個).....	472円	(450円)	90円	OP.572
ビストン(3穴4個).....	472円	(450円)	90円	OP.573
3mmOリング(シリコン), ロッドガイド(各4個).....	420円	(400円)	90円	OP.574
オイルシール(4個).....	157円	(150円)	90円	OP.576
ウレタンブッシュ(10個).....	210円	(200円)	90円	OP.577
5x0.1mm, 0.2mm, 0.3mmシム(各10個).....	420円	(400円)	90円	OP.587
10x0.1mm, 0.2mm, 0.3mmシム(各10個).....	525円	(500円)	90円	OP.588
5mmアジャスター(8個).....	315円	(300円)	120円	OP.601
5mmピロボールナット(青・10個).....	630円	(600円)	120円	OP.640
5mmピロボール(青・10個).....	630円	(600円)	120円	OP.642
スタビエンド(青・4個).....	525円	(500円)	90円	OP.644
フッソコート5mmサスボール(8個).....	735円	(700円)	90円	OP.709
6x0.1mm, 0.2mm, 0.3mmシム(各10個).....	682円	(650円)	90円	OP.726
ホイールハブ, 2x10シャフト, 1.6x4キャップスクリュー(1台分).....	1,575円	(1,500円)	120円	OP.823
2.6x25mm, 22mmシャフト(各2本).....	472円	(450円)	90円	OP.825
ロッドストッパー, 3x2.5mmイモネジ(各4個).....	525円	(500円)	90円	OP.827
ビストンロッド(2本).....	630円	(600円)	90円	OP.850
3x10mmターンバックルシャフト(4本).....	525円	(500円)	90円	OP.892
D/パーツ(1枚).....	735円	(700円)	140円	OP.928
F/パーツ.....	588円	(560円)	140円	OP.1031
サスマウント1XA(1個).....	1,050円	(1,000円)	120円	OP.1067
サスマウント1B(1個).....	1,050円	(1,000円)	120円	OP.1070
サスマウント1D(1個).....	1,050円	(1,000円)	120円	OP.1072
44mmスイングシャフト(黒・2本).....	1,155円	(1,100円)	120円	OP.1078
A/パーツ.....	1,260円	(1,200円)	240円	OP.1098
K/パーツ.....	903円	(860円)	240円	OP.1099
M/パーツ.....	588円	(560円)	140円	OP.1123
ベアリングホルダー.....	210円	(200円)	140円	OP.1151
2x25mmキャップスクリュー, 2mmロックナット(各2個).....	210円	(200円)	90円	AO.5014
デフスプリング(2本).....	189円	(180円)	90円	AO.5015
620スラストベアリング(2個).....	682円	(650円)	90円	AO.5016

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。



★価格は2010年3月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承下さい。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
シャーシ.....	1,575円	(1,500円)	19115222
S/パーツ.....	525円	(500円)	19115224
モーターマウント.....	840円	(800円)	15405047
プロペラシャフト.....	682円	(650円)	13485182
プロペラジョイントA.....	367円	(350円)	13450102
プロペラジョイントB.....	420円	(400円)	13450103
3x10mmホロービス(2本).....	157円	(150円)	19804194
2x8mmシャフト(4本).....	231円	(220円)	19805823
3x10mm丸ビス(10本).....	231円	(220円)	19804159
3x10mm皿ビス(10本).....	210円	(200円)	19804200
3mm(外径5.5mm)x2mmスパーサー(青・10個).....	420円	(400円)	19804152
モータープレート.....	126円	(120円)	14305125
3x6mm皿ビス(4本).....	168円	(160円)	19804286
3x8mm皿ビス(4本).....	189円	(180円)	19805696
3x12mm皿ビス(5本).....	199円	(190円)	19805977
3x16mm皿ビス(2本).....	189円	(180円)	19805156
3x23mm皿ビス(2本).....	189円	(180円)	19804202
3x6mm六角丸ビス(10本).....	241円	(230円)	19804212
ステアリングポスト(2個).....	315円	(300円)	19808016
4.5x3.5mmフランジパイプ(2個).....	273円	(260円)	19804382
3mm(外径5.5mm)x3mmスパーサー(青・10個).....	420円	(400円)	19804152
3x8mm丸ビス(5本).....	210円	(200円)	19805853
3x15mmフラットビス(2本).....	220円	(210円)	19808014
3x10mmキャップスクリュー(5本).....	241円	(230円)	19805612
10mmスナッピング(5個).....	346円	(330円)	19808026
850x5mmダル(2個).....	126円	(120円)	19805185
フロントスタビライザ.....	378円	(360円)	15304032
リヤスタビライザ.....	378円	(360円)	15304034
44mmスイングシャフト(青・2本).....	1,260円	(1,200円)	19804379
4mmアジャスター(3個).....	178円	(170円)	10445563
3x9.5mm段付ビス(2本).....	220円	(210円)	19805840
3x0.7mmスパーサー(10個).....	294円	(280円)	19805645
3x5mm六角丸ビス(10本).....	241円	(230円)	19805990
5x9.5mmロックナット(2個).....	262円	(250円)	19808126
5x9mm六角ピロボール(2個).....	325円	(310円)	19804381
フランジパイプ(フッソコート)(2個).....	378円	(360円)	19804396
3x32mmターンバックルシャフト(2本).....	399円	(380円)	19805929
3x2.5mmイモネジ(10個).....	315円	(300円)	19805777
2x9.8mmシャフト(10本).....	262円	(250円)	19805776
クロススライダ(4個).....	315円	(300円)	19805775
ホイールアックス(2本).....	682円	(650円)	19804380
ダンパーインサダー完成(2本).....	2,310円	(2,200円)	19804367
1.6x4mmキャップスクリュー(10本).....	294円	(280円)	19805893
4mmフランジロックナット(4個).....	189円	(180円)	19805557
3x42mmアルミターンバックルシャフト(1本).....	346円	(330円)	12520043
6mmスナッピング(10個).....	262円	(250円)	19805702
2mmシャフトガイド(4個).....	378円	(360円)	19808077
3x6mmフラットビス(2本).....	273円	(260円)	19808228
3x15mm丸ビス(4本).....	210円	(200円)	19805859
マウントネジ(2本).....	241円	(230円)	19805886
2.6x10mmOリングビス(5本).....	273円	(260円)	19804394
12mmOリング(4個).....	262円	(250円)	19444361
3x28mmターンバックルシャフト(2本).....	294円	(280円)	19804236